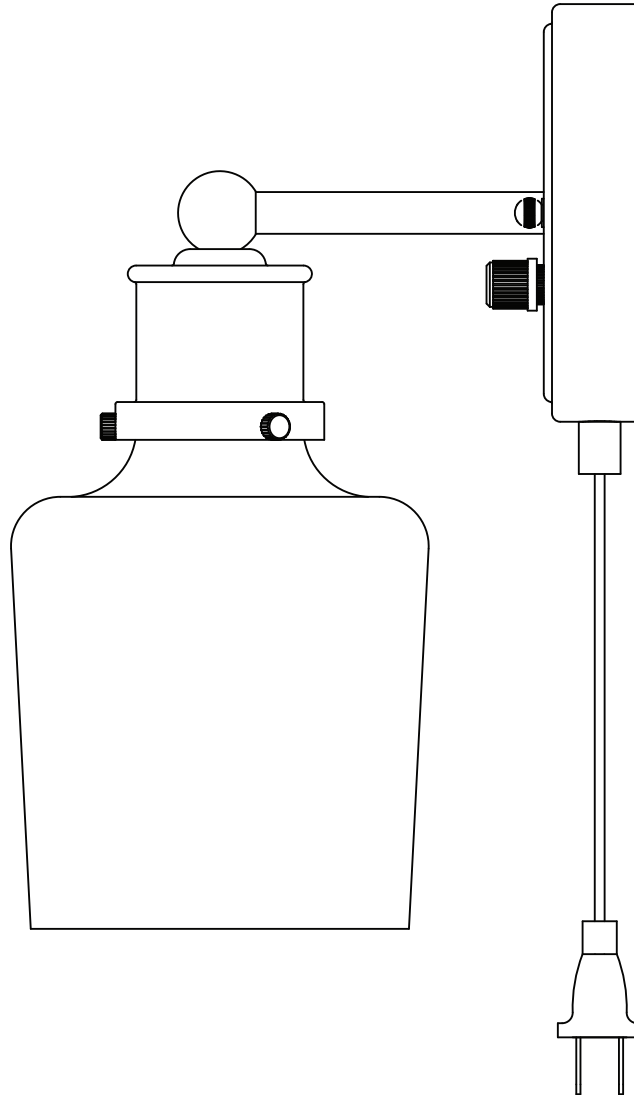


KICHLER®



ITEM # 5024105

HELEN PLUG-IN WALL SCONCE

MODEL # 37536

Français p. 14

Español p. 27

ATTACH YOUR RECEIPT HERE

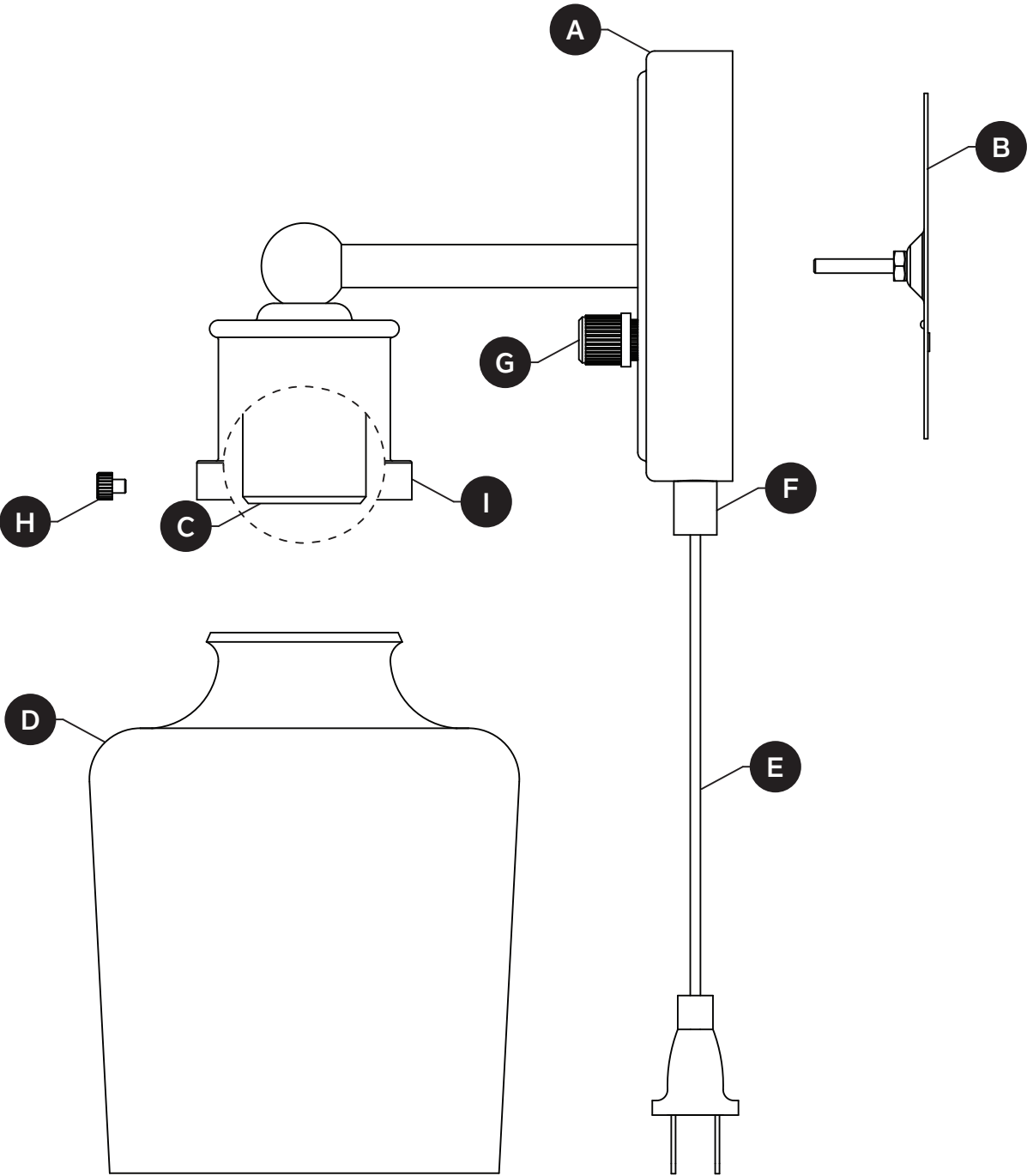
Serial Number _____ Purchase Date _____



Questions, problems, missing parts? Before returning to your retailer, call our customer service department at **800-554-6504**, 8 a.m. - 4:30 p.m, EST, Monday - Friday.

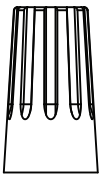
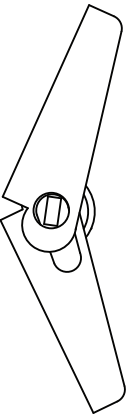
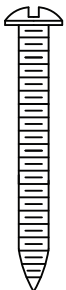
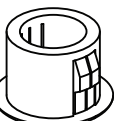
kichler.com/customer-care/contact-us

PACKAGE CONTENTS



PART	DESCRIPTION	QTY.
A	Canopy	1
B	Mounting Bracket	1
C	Socket	1
D	Glass Shade	1
E	Cord	1
F	Coupling	1
G	On/Off Switch	1
H	Thumbscrew	3
I	Socket Base Cup	1

HARDWARE CONTENTS

AA	BB	CC	DD	EE	FF	GG	HH	II
								
Wire Connector Qty: 3	Short Mounting Screw Qty: 2	Threaded Knob Qty: 2	Lock Washer Qty: 2	Wall Anchor Mounting Screw Qty: 2	Wall Anchor Qty: 2	Stud Mounting Screw Qty: 2	Long Knob Screw Qty: 2	Hole Cover Qty: 1



SAFETY INFORMATION

Please read and understand this entire manual before attempting to assemble, operate or install the product.



WARNING

- **CAUTION – RISK OF SHOCK –**
Disconnect Power at the main circuit breaker panel or main fusebox before starting and during the installation.
- **WARNING:**
This fixture is intended for installation in accordance with the National Electrical Code (NEC) and all local code specifications. If you are not familiar with code requirements, installation by a certified electrician is recommended.
- Do not use bulbs with wattage greater than specified on this fixture.
- California Proposition 65



WARNING: This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm. For more information, go to <http://www.P65Warnings.ca.gov>

CAUTION

- If you have any doubts about how to install this lighting fixture, or if the fixture fails to operate completely, please contact a licensed electrical contractor.
- All parts must be used as indicated in these instructions. Do not substitute any parts, leave parts out, or use any parts that are worn out or broken. Failure to obey this instruction could invalidate ETL listing and/or C.S.A. certification of this fixture.

PREPARATION

Before beginning assembly of product, make sure all parts are present. Compare parts with package contents list and hardware contents list. If any part is missing or damaged, do not attempt to assemble the product.

Estimated assembly time: 30 minutes to 1 hour

Tools Required for Assembly (not included): Phillips screwdriver, flathead screwdriver, wire strippers, electrical tape, ladder, safety glasses, drill, crescent wrench.

NOTE: This model can be installed as a fixture that plugs into a wall outlet, or a fixture that is directly wired to a wall-mounted outlet box.

For Plug-In Mounting Assembly,
Go to Step 1a on Pg. 5

For Direct Wire Mounting Assembly,
Go to Step 1b on Pg. 8

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (PLUG-IN MOUNTING)

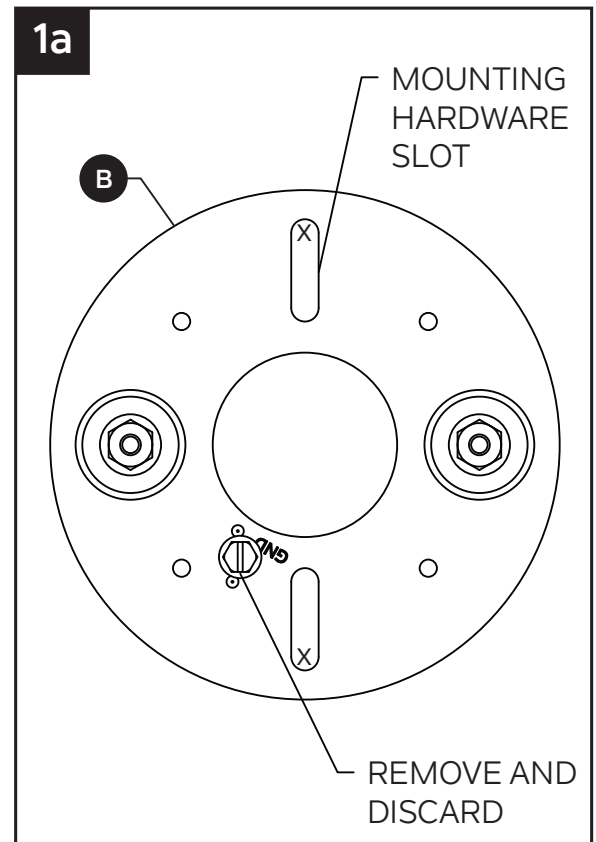
- 1a. Remove ground screw from mounting bracket (B), and discard.

Find a suitable location on the wall to mount your fixture (location should be within 6 feet of an electrical outlet).

Using the mounting bracket (B) as a template, place flat side of mounting bracket (B) flush against wall with the mounting hardware slots aligned vertically in the 12 and 6 o'clock position as shown. Mark locations for the two (2) mounting hardware holes, one in each mounting hardware slot. Set mounting bracket (B) aside.

If **NOT** mounting fixture on a stud,
Go to Step 2a on Pg. 6

If mounting fixture on a stud,
Go to Step 4a on Pg. 7

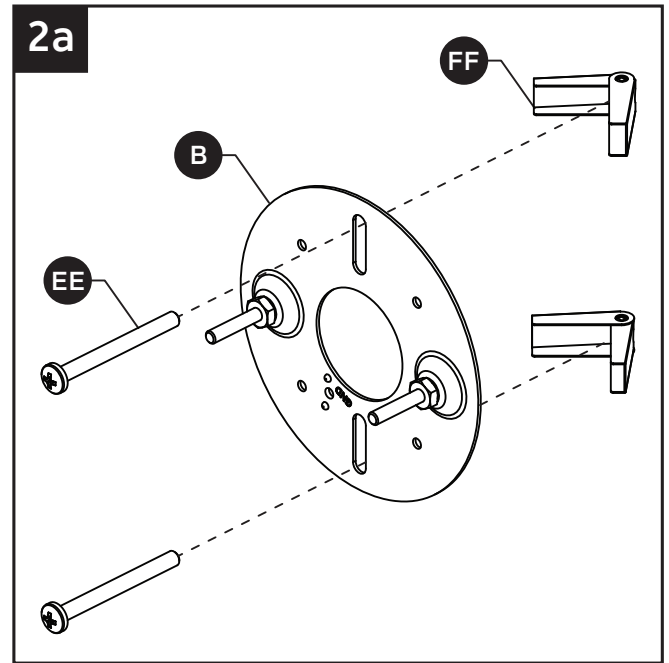


ASSEMBLY INSTRUCTIONS (PLUG-IN MOUNTING)

- 2a. If **NOT** mounting fixture on a stud, drill holes for mounting hardware where marked in Step 1a. Using a 11/16" drill bit (not included), drill a 11/16" hole at each marked location for the wall anchors (FF) and wall anchor mounting screws (EE).

Remove wall anchor mounting screws (EE) from wall anchors (FF) and retain. Pass threads of wall anchor mounting screws (EE) through mounting hardware slots in the mounting bracket (B), then thread them back into wall anchors (FF) as shown.

NOTE: Wall anchor mounting screws (EE) should be threaded into wall anchors (FF) such that 2-3 threads protrude through wall anchor (FF).



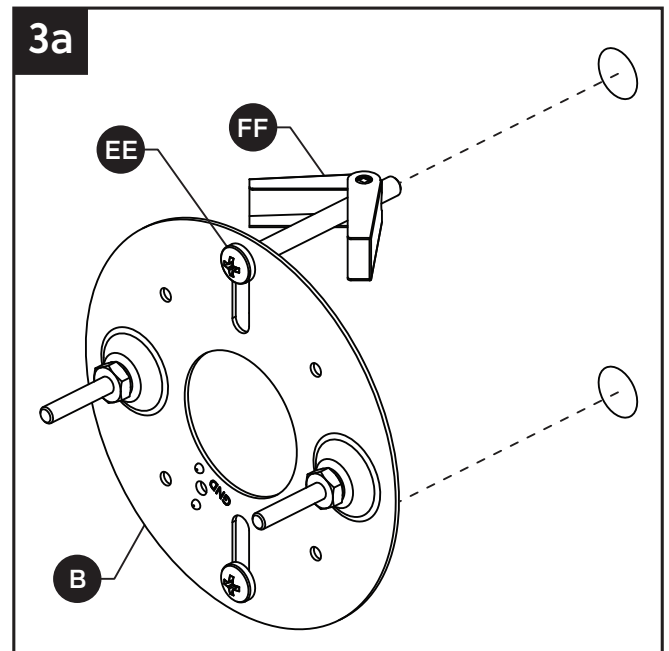
Hardware Used

FF	Wall Anchor		x 2
EE	Wall Anchor Mounting Screw		x 2

- 3a. Push wall anchors (FF) through 11/16" holes drilled in wall (wall anchor (FF) is completely through wall when a "click" is heard).

While holding mounting bracket (B) flat against wall in its final mounting position, gently pull wall anchor mounting screws (EE) out and away from mounting bracket (B) such that wall anchors (FF) are flush against inside of wall surface, and tighten wall anchor mounting screws (EE) to secure mounting bracket (B) to wall anchors (FF).

Go to Step 5a on Pg. 7



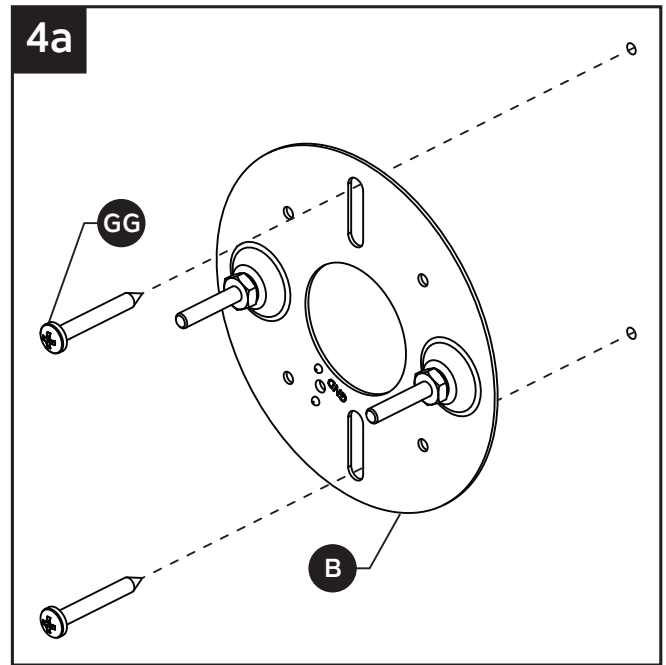
ASSEMBLY INSTRUCTIONS (PLUG-IN MOUNTING)

- 4a. If mounting fixture on a stud, drill holes for mounting hardware where marked in Step 1a. Using a 1/16" drill bit (not included), drill a 1/16" pilot hole at each marked location for the stud mounting screws (GG).

Hold mounting bracket (B) flat against wall (with mounting hardware slots positioned over 1/16" pilot holes) and screw stud mounting screws (GG) into pilot holes. Tighten stud mounting screws (GG) to secure mounting bracket (B) to wall.

Hardware Used

GG Stud Mounting Screw  x 2



- 5a. Pass canopy (A) over the screws protruding from the mounting bracket (B) and secure in place with lock washers (DD) and threaded knobs (CC).

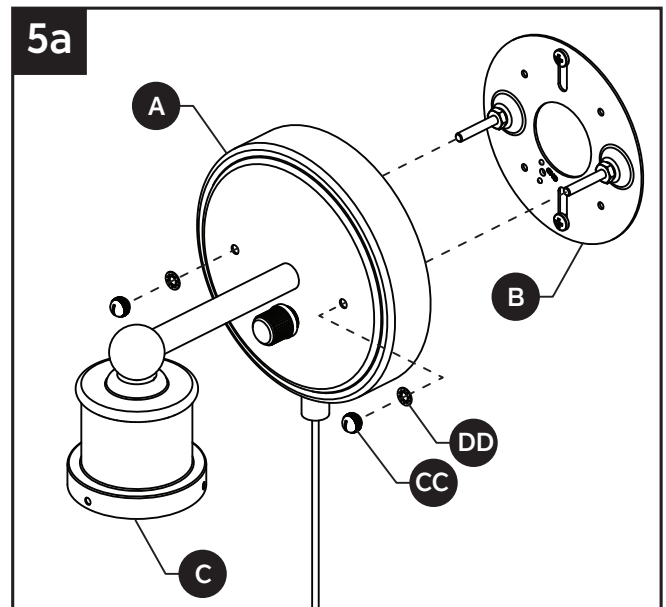
NOTE: Make sure all wires are inside of canopy (A) and do not get pinched between canopy (A) and mounting bracket (B), or canopy (A) and wall.

NOTE: Fixture should be mounted with socket (C) in the down position as shown.

Hardware Used

DD Lock Washer  x 2

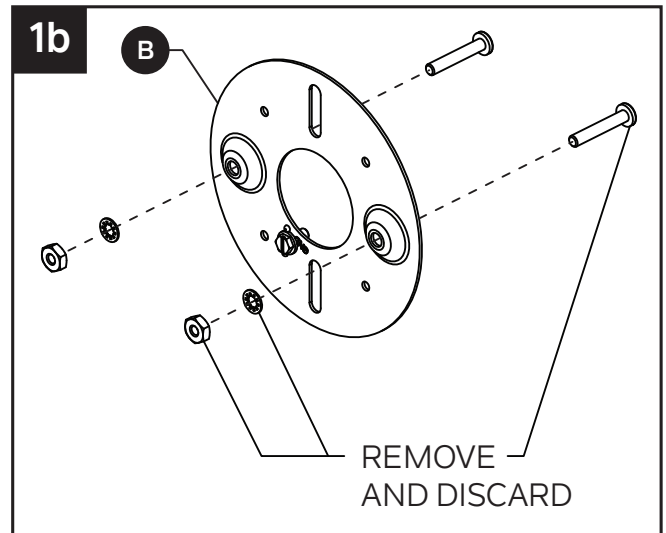
CC Threaded Knobs  x 2



Go to Step 1c on Pg. 12

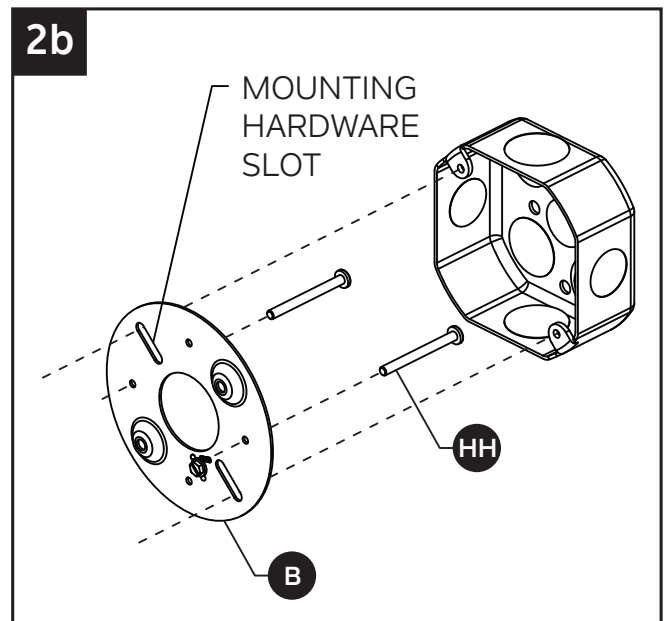
ASSEMBLY INSTRUCTIONS (DIRECT WIRE MOUNTING)

- 1b. Remove preassembled machine screws and lock washers from mounting bracket (B) by unscrewing hex nuts, and discard machine screws, lock washers, and hex nuts.



- 2b. Orient the mounting bracket (B) such that the mounting hardware slots align with threaded holes in the outlet box (not included) as shown.

Insert long knob screws (HH) through the horizontally aligned threaded holes in the mounting bracket (B) as shown, starting from the outlet box side, with the threads of the long knob screws (HH) protruding outward.



Hardware Used

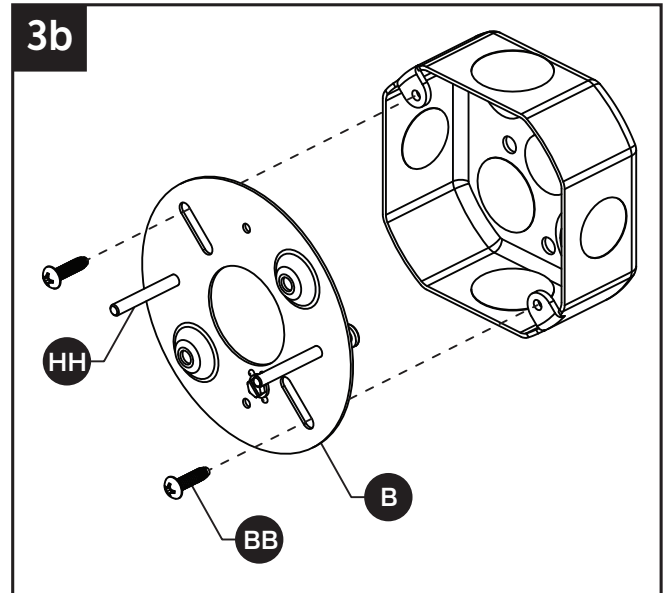
HH Long Knob Screw  x 2

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (DIRECT WIRE MOUNTING)

- 3b. With the long knob screws (HH) protruding outward, connect the mounting bracket (B) to the outlet box using short mounting screws (BB).

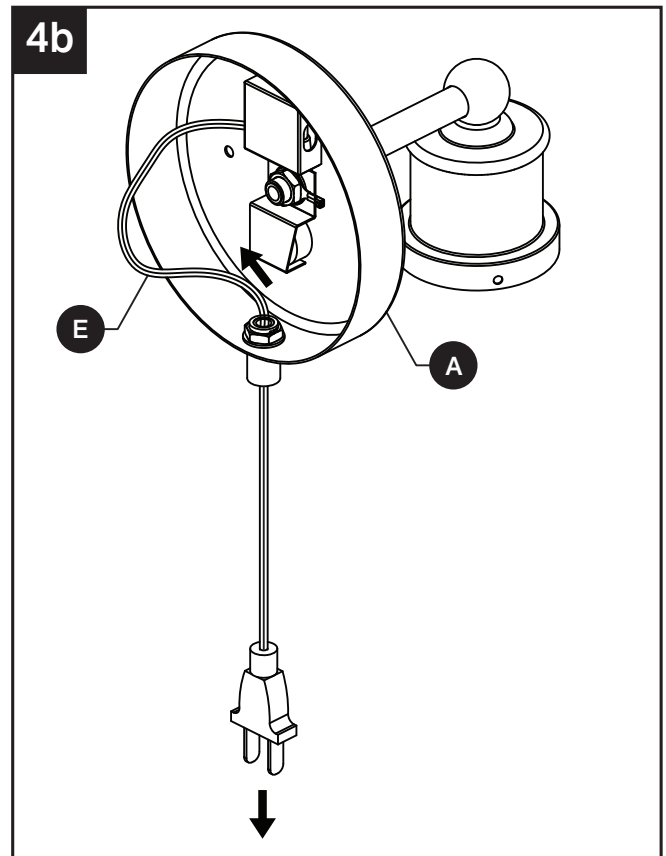
Hardware Used

BB Short Mounting Screws  x 2



- 4b. Pull up an additional length of cord (E) into canopy (A). Cut cord (E) approximately (8) inches from center of canopy (A). Discard the remaining length of cord (E) attached to the plug.

CAUTION: Ensure cord is NOT plugged into electrical outlet when cutting the cord.



ASSEMBLY INSTRUCTIONS (DIRECT WIRE MOUNTING)

- 5b. Remove coupling (F) from the bottom of canopy (A) by unscrewing the hex nut from the short threaded pipe protruding into the canopy (A). Discard the coupling (F), short threaded pipe, hex nut, and lock washer.

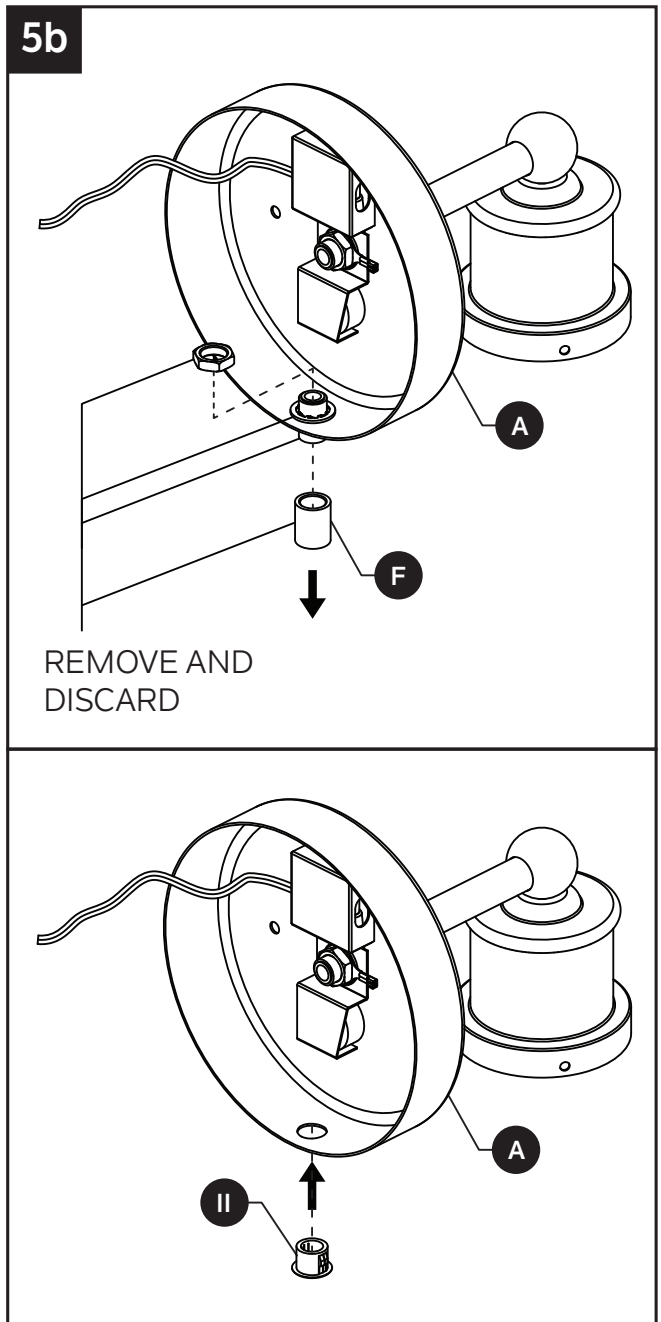
Insert hole cover (II) into hole from the outside of canopy (A) such that bottom of hole cover (II) is flush with bottom of canopy (A) when installed.

Hardware Used

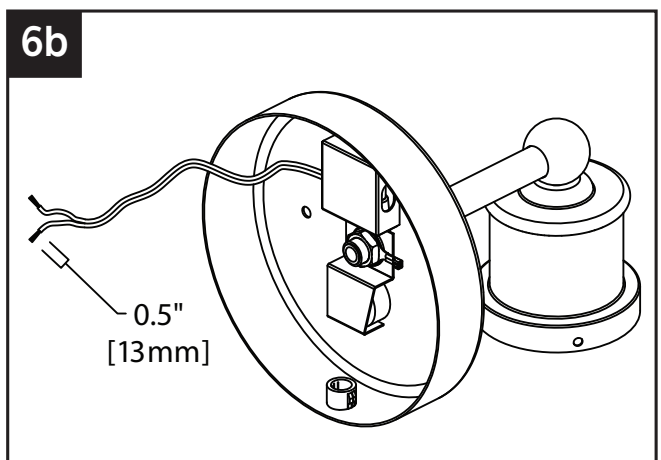
II Hole Cover



x 1



- 6b. Split the end of the cord and strip ends of each wire 1/2" (13mm).



ASSEMBLY INSTRUCTIONS (DIRECT WIRE MOUNTING)

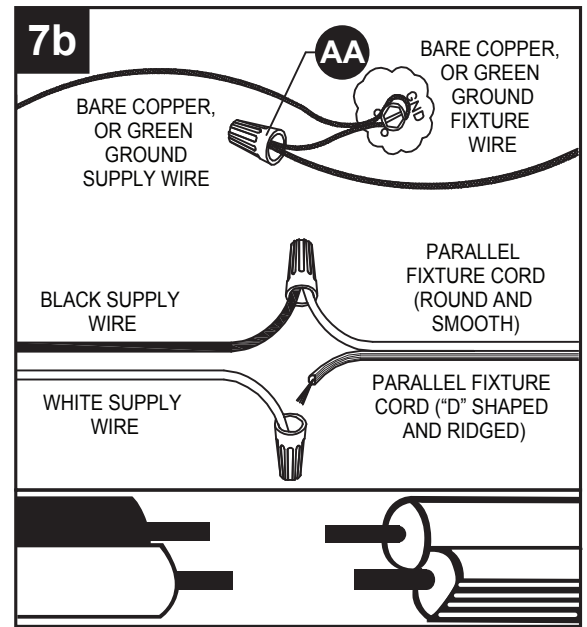
7b. Wire connection guide:

Ground wire:

- **For installation in the United States:** Wrap ground wire from outlet box around ground screw preassembled on mounting bracket (B) no less than 2 in. from wire end. Tighten ground screw. If fixture is supplied with a ground wire, connect to outlet ground wire with a wire connector (AA).
- **For installation in Canada:** If fixture is supplied with ground wire, wrap ground wire around ground screw on mounting bracket (B). Tighten ground screw. Connect fixture ground wire to outlet ground wire with the wire connector (AA).

Supply wires:

- Connect the Neutral (White) supply wire from the outlet box to the Neutral fixture wire (Parallel Cord "D" shaped and ribbed).
- Connect the Hot (Black) supply wire from the outlet box to the Hot fixture wire (Parallel Cord round and smooth).



Hardware Used

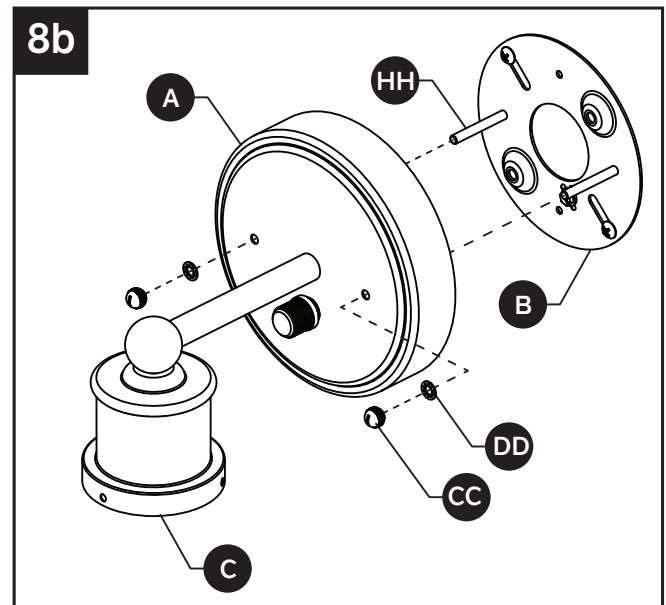
AA Wire Connector  x 3

- 8b. Pass canopy (A) over the long knob screws (HH) protruding from the mounting bracket (B) and secure in place with lock washers (DD) and threaded knobs (CC).

NOTE: Make sure all wires are inside of canopy (A) and do not get pinched between canopy (A) and mounting bracket (B), or canopy (A) and wall.

NOTE: Fixture should be mounted with socket (C) in the down position as shown.

NOTE: Ideally, edge of outlet box should be flush with mounting surface. However, many outlet boxes are recessed into the surface. The long knob screws (HH) are designed to have extra length to accommodate various outlet box depths.



Hardware Used

DD Lock Washer  x 2
CC Threaded Knobs  x 2

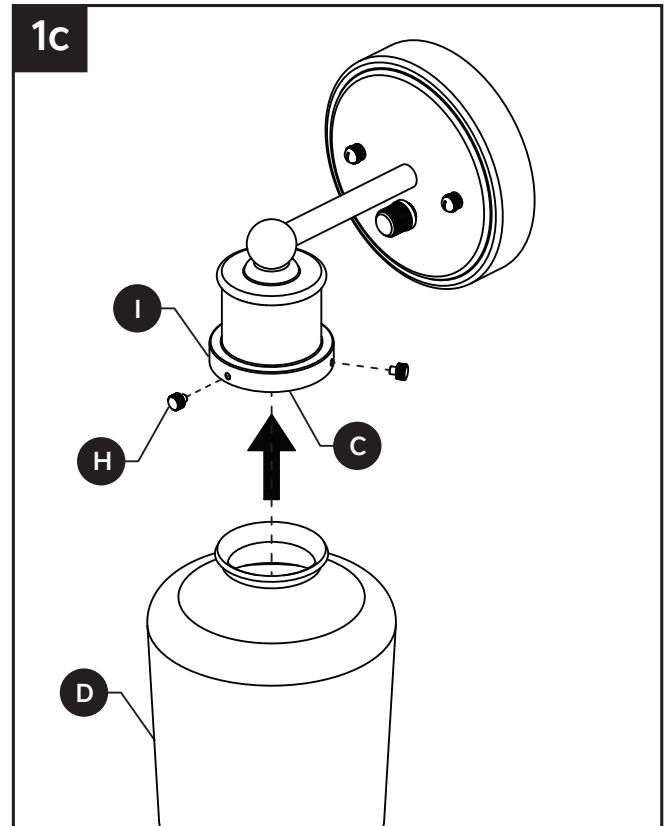
Go to Step 1c on Pg. 12

ASSEMBLY INSTRUCTIONS (FINAL INSTALLATION STEPS)

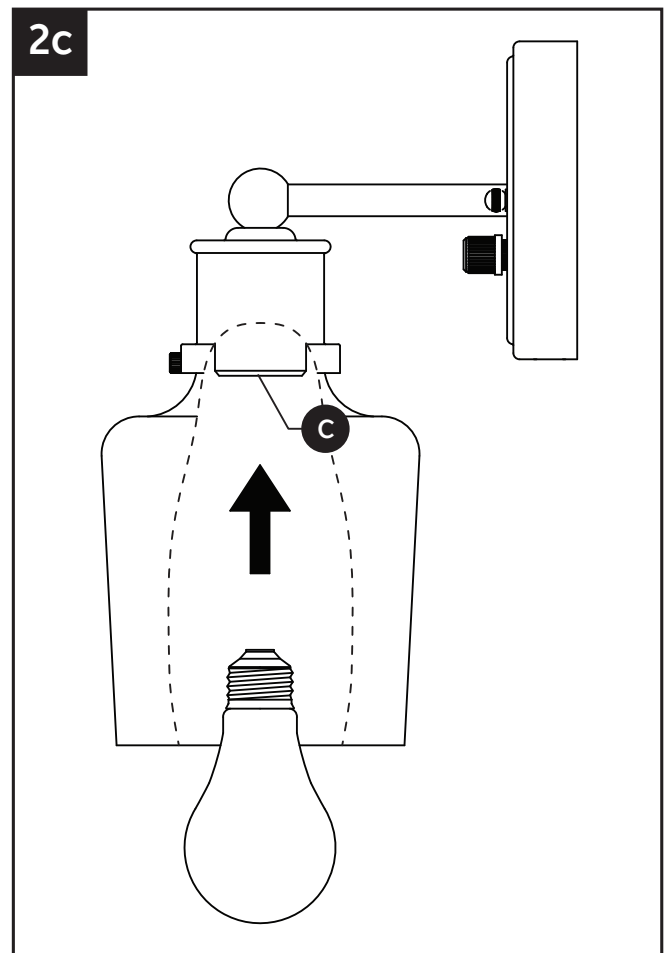
NOTE: COMPLETE EITHER “PLUG-IN MOUNTING” OR “DIRECT WIRE MOUNTING” ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE FOLLOWING THESE FINAL INSTALLATION STEPS.

- 1c. Slip glass shade (D) over socket (C) and raise up completely into socket base cup (I), making sure glass shade (D) is fully seated in socket base cup (I).

While holding glass shade (D) in place, carefully tighten three (3) thumbscrews (H) through socket base cup (I) and against glass shade (D) below the upper rim of glass shade (D), so that thumb screws (H) each press against glass shade (D) to secure glass shade (D) in place. **DO NOT OVERTIGHTEN THUMBSCREWS.**



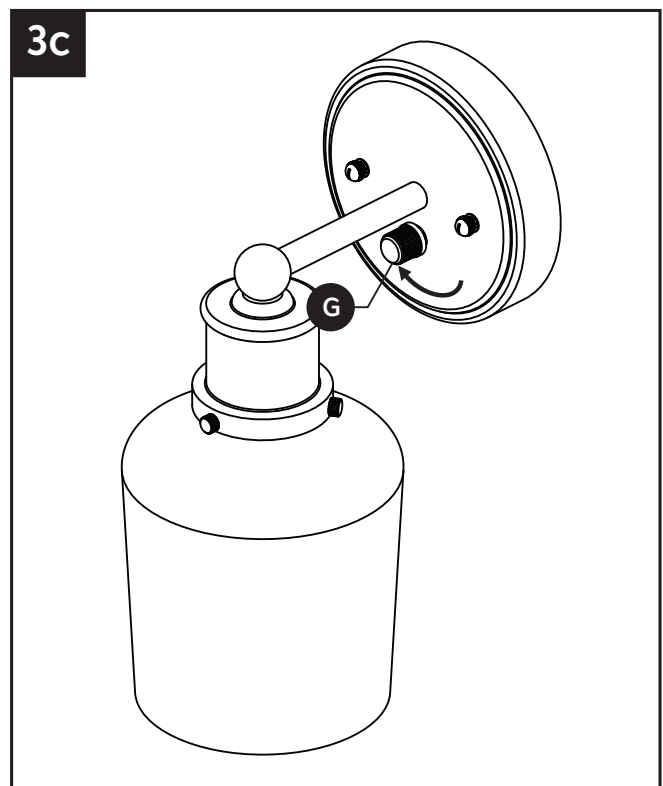
- 2c. Insert 60-watt max. medium base bulb or LED equivalent (not included) into socket (C).



ASSEMBLY INSTRUCTIONS (FINAL INSTALLATION STEPS)
NOTE: COMPLETE EITHER “PLUG-IN MOUNTING” OR “DIRECT WIRE MOUNTING” ASSEMBLY INSTRUCTIONS BEFORE FOLLOWING THESE FINAL INSTALLATION STEPS.

3c. If fixture was installed using “PLUG-IN MOUNTING” assembly instructions, insert plug into 120-volt electrical outlet.

Turn the on/off switch (G) clockwise to switch light on/off.



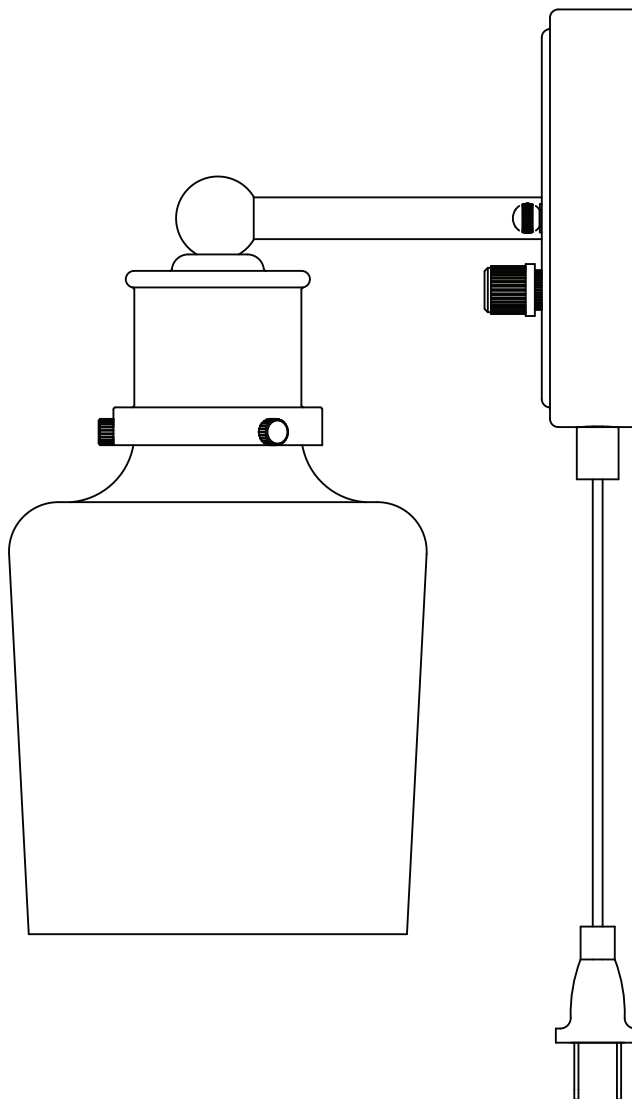
CARE AND MAINTENANCE

- Always be certain that electric current is turned off before cleaning this item.
- Use a soft, moist cloth with mild non-abrasive soap to clean fixture. Never use glass cleaner on fixture, as it will damage the metal finish.
- All glass shades may be washed in a towel-lined sink with warm water and mild soap. Do not wash shades in an automatic dishwasher.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Fixture does not light.	1. Fixture may be wired incorrectly. 2. Worn or broken bulb.	1. Check wiring. 2. Replace bulb.

KICHLER®



ARTICLE # 5024105

APPLIQUE MURALE ENFICHABLE HELEN

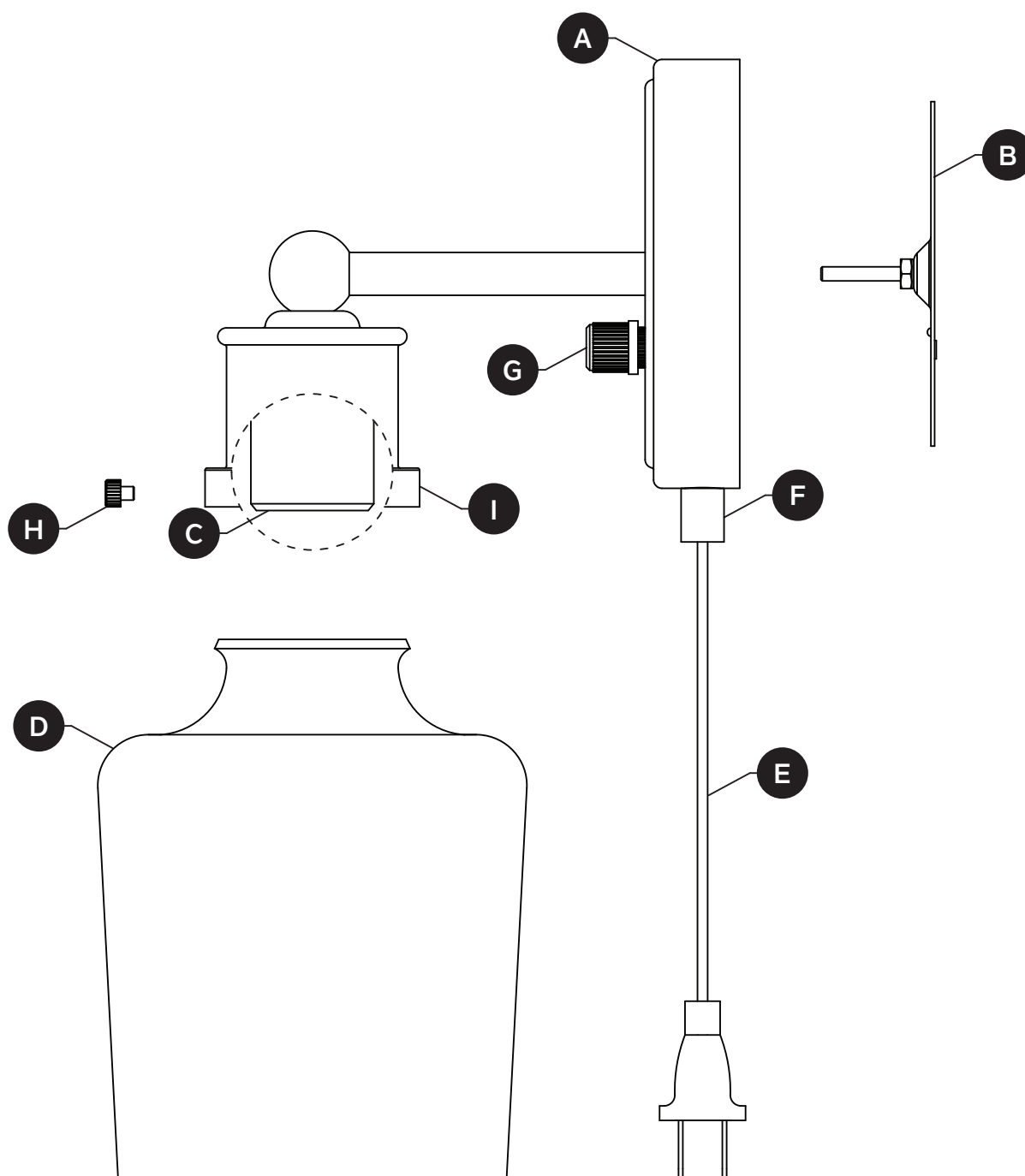
MODÈLE # 37536

JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI

Numéro de série _____ Date d'achat _____

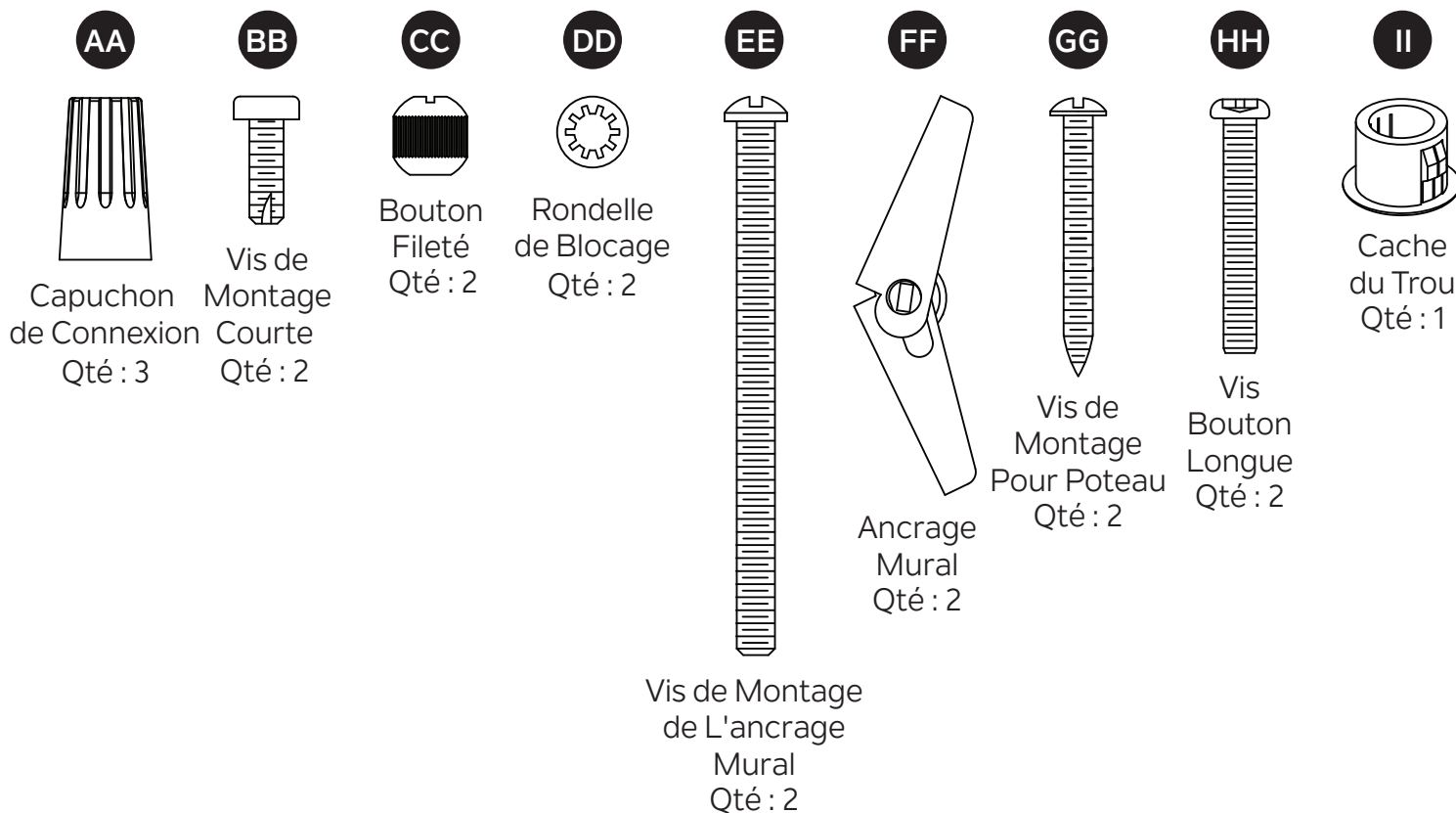


Des questions, des problèmes, des pièces manquantes? Avant de retourner le produit à votre détaillant, appelez notre service à la clientèle au **800-554-6504**, entre 8 h et 16 h 30 (HNE) du lundi au vendredi. kichler.com/customer-care/contact-us



PIÈCE	DESCRIPTION	QTÈ.
A	Cache	1
B	Support de Montage	1
C	Douille	1
D	Cache en Verre	1
E	Cordon	1
F	Accouplement	1
G	Interrupteur Marche/Arrêt	1
H	Vis à Oreilles	3
I	Coupelle de la Base de la Douille	1

QUINCAILLERIE INCLUSE



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez vous assurer de lire et de comprendre l'intégralité du présent guide avant d'assembler, d'utiliser ou d'installer ce produit.



AVERTISSEMENT

- **ATTENTION – RISQUE DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES –**
Couper le courant au niveau du panneau du disjoncteur du circuit principal ou de la boîte à fusibles principale avant de procéder à l'installation.
- **ATTENTION :**
Ce luminaire doit être installé conformément aux codes d'électricité nationaux (NEC) et satisfaire toutes les spécifications des codes locaux. Si vous ne connaissez pas les exigences de ces codes, il est recommandé de confier l'installation à un électricien certifié.
- N'utilisez pas d'ampoules dont la puissance dépasse la puissance nominale indiquée sur ce luminaire.
- Proposition 65 de la Californie



AVERTISSEMENT : cet article peut vous exposer à des produits chimiques, notamment les composés de plomb identifiés par l'État de la Californie comme cause de cancer, malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur.

Pour de plus amples informations, consultez le site <http://www.P65Warnings.ca.gov>

ATTENTION

- Si vous avez des doutes à propos de l'installation, ou si le luminaire ne fonctionne pas correctement, veuillez communiquer avec un électricien qualifié.
- Toutes les pièces doivent être utilisées tel qu'il est indiqué dans ces instructions. Ne remplacez pas les pièces, n'en laissez pas de côté et ne les utilisez pas si elles sont usées ou brisées. Le non-respect de ces instructions peut annuler l'homologation ETL ou C.S.A. du luminaire.

PRÉPARATION

Avant de commencer l'assemblage du produit, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes. Comparez les pièces avec la liste du contenu de l'emballage et la liste de la quincaillerie. En cas de pièces manquantes ou endommagées, ne tentez pas d'assembler le produit.

Temps d'assemblage approximatif : de 30 à 60 minutes.

Outils nécessaires pour l'assemblage (non inclus) : tournevis cruciforme, tournevis à tête plate, pinces à dénuder, ruban isolant, escabeau et lunettes de sécurité, perceuse, clé à molette.

REMARQUE: Ce modèle peut être installé comme un luminaire qui se branche sur une prise murale ou comme un luminaire directement câblé à une boîte de sortie murale.

Pour l'ensemble de montage enfichable,
Passez à l'étape 1a de la page 18

Pour l'ensemble de montage à fil direct,
Passez à l'étape 1b de la page 21

INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE (MONTAGE ENFICHABLE)

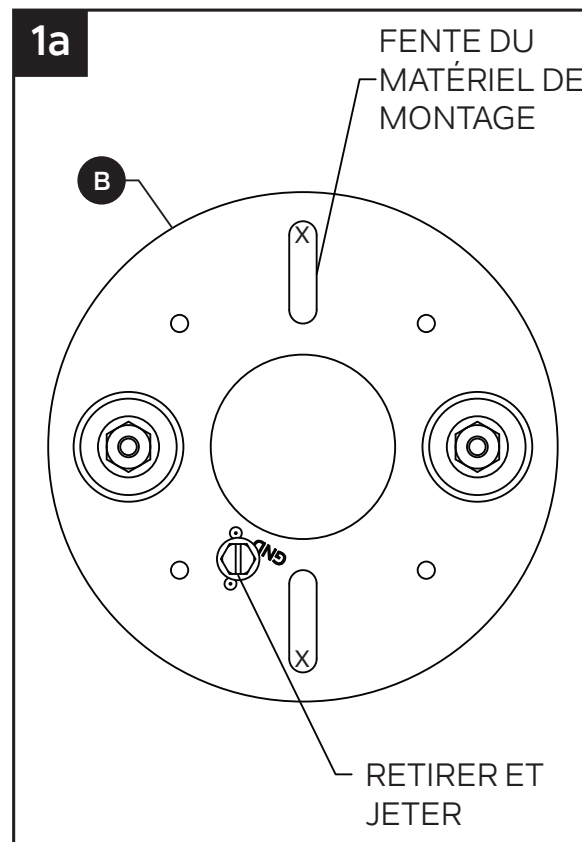
- 1a. Retirez la vis de mise à la terre du support de montage (B) et jetez-la.

Localisez un emplacement approprié sur le mur pour installer votre luminaire (l'emplacement doit être situé à 1,8 m d'une prise électrique).

Utilisez le support de montage (B) comme gabarit, placez le côté plat du support de montage (B) contre le mur avec les fentes du matériel de montage alignées verticalement dans les positions de 12 et de 6 heures (voir illustration). Marquez les emplacements des deux (2) trous du matériel de montage, un dans chaque emplacement. Mettez le support de montage (B) de côté.

Si l'installation **n'est pas effectuée** sur un poteau,
Passez à l'étape 2a de la page 19

Si l'installation est effectuée sur un poteau,
Passez à l'étape 4a de la page 20



- 2a. Si l'installation du luminaire **n'est pas effectuée** sur un poteau, percez des trous pour la quincaillerie de montage aux endroits indiqués à l'étape 1a. À l'aide d'un foret de 11/16 po (non inclus), percez un trou de 11/16 po à chaque emplacement marqué pour les ancrages muraux (FF) et les vis de montage des ancrages muraux (EE).

Retirez les vis de montage des ancrages muraux (EE) des ancrages muraux (FF) et conservez-les. Faites passer les filets des vis de montage des ancrages muraux (EE) dans les fentes du matériel de montage du support de montage (B), puis vissez-les à nouveau dans les ancrages muraux (FF) (voir illustration).

REMARQUE : Les vis de montage des ancrages muraux (EE) doivent être vissées dans les ancrages muraux (FF) pour que 2-3 filets dépassent à travers l'ancrage mural (FF).

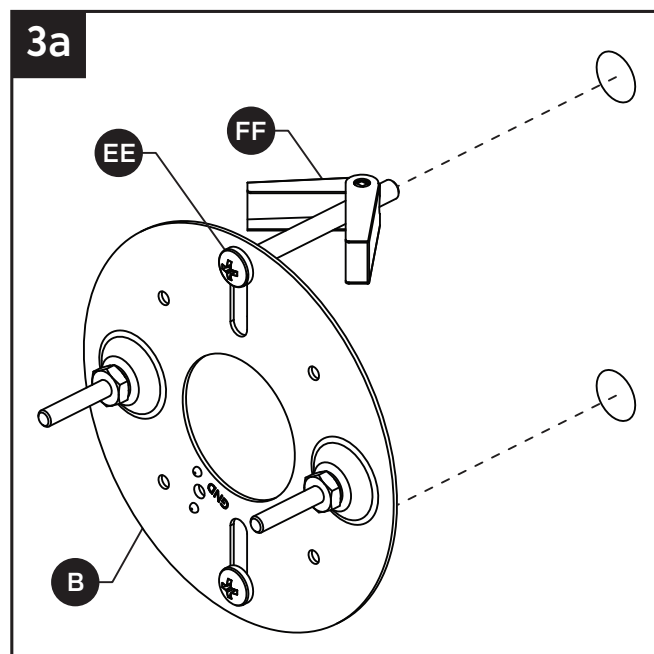
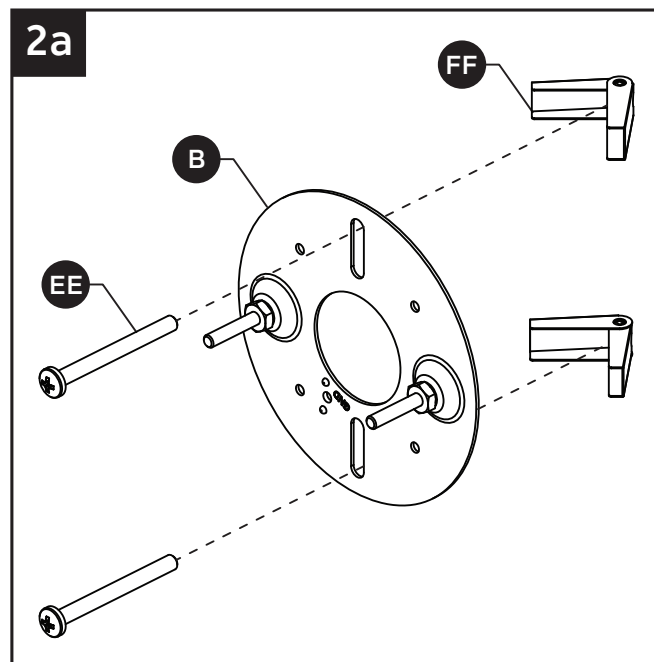
Quincaillerie Utilisée

FF	Ancrage Mural		x 2
EE	Vis de Montage de L'ancrage Mural		x 2

- 3a. Poussez les ancrages muraux (FF) à travers des trous de 11/16 po percés dans le mur (l'ancrage mural (FF) traverse complètement le mur lorsqu'un « clic » se fait entendre).

Tout en maintenant le support de montage (B) à plat contre le mur dans sa position de montage finale, tirez doucement les vis de montage de l'ancrage mural (EE) hors et à l'écart du support de montage (B) de manière à ce que les ancrages muraux (FF) soient alignés contre l'intérieur de la surface du mur, et serrez les vis de montage de l'ancrage mural (EE) pour fixer le support de montage (B) à ancrages muraux (FF).

Passez à l'étape 5a de la page 20



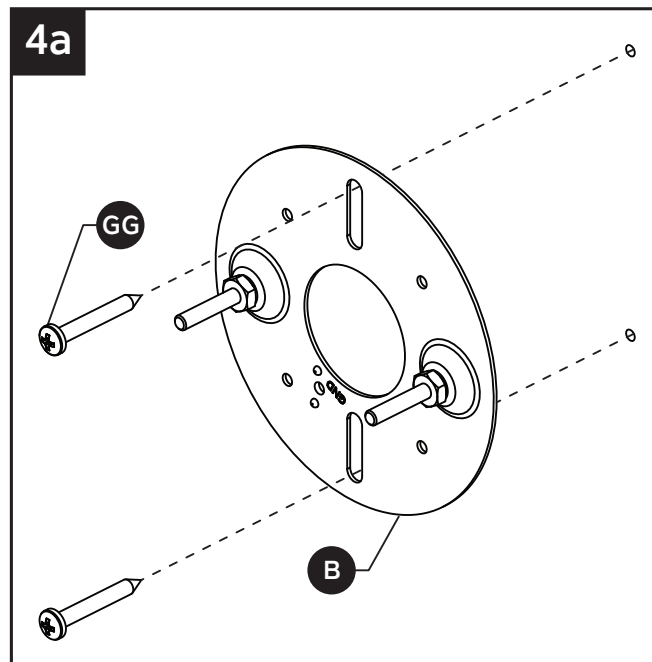
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE (MONTAGE ENFICHABLE)

- 4a. Si vous installez le luminaire sur un poteau, percez des trous pour le matériel de montage aux endroits marqués à l'étape 1a. À l'aide d'un foret de 1/16 po (non inclus), percez un trou pilote de 1/16 po à chaque emplacement marqué pour les vis de montage pour poteau (GG).

Maintenez le support de montage (B) à plat contre le mur (avec les fentes du matériel de montage positionnées sur les trous pilotes de 1/16 po) et vissez les vis de montage pour poteau (GG) dans les trous pilotes. Serrez les vis de montage pour poteau du mur (GG) pour fixer le support de montage (B) au mur.

Quincaillerie Utilisée

GG Vis de Montage pour Poteau  x 2



- 5a. Passez le cache (A) sur les vis dépassant du support de montage (B) et fixez-le en place avec des rondelles de blocage (DD) et des boutons filetés (CC).

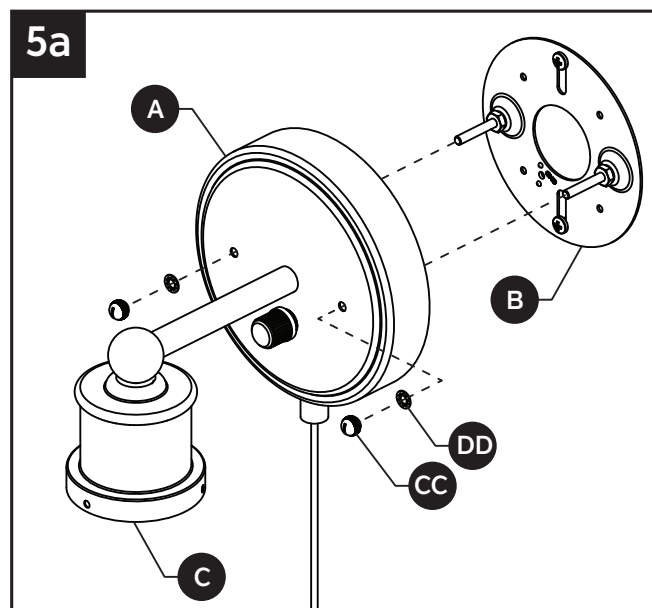
REMARQUE : S'assurer que tous les fils sont à l'intérieur du cache (A) et ne sont pas pincés entre le cache (A) et le support de montage (B) ou le cache (A) et le mur.

REMARQUE : Le luminaire doit être installé avec la douille (C) en position vers le bas (voir illustration).

Quincaillerie Utilisée

DD Rondelle de Blocage  x 2

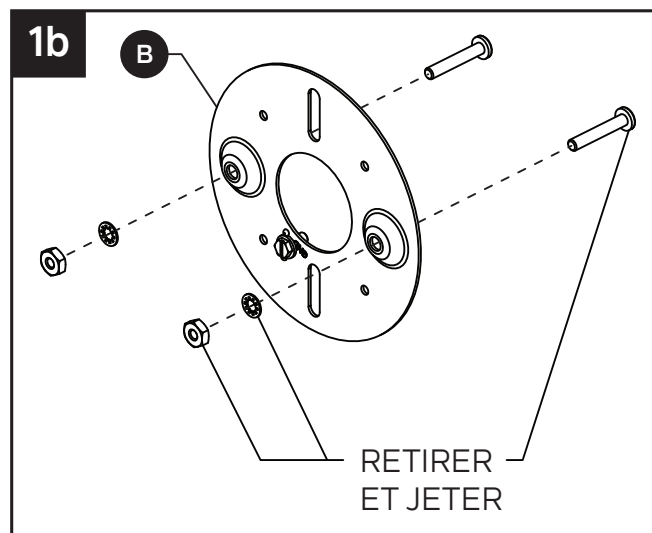
CC Boutons Filetés  x 2



Passez à l'étape 1c de la page 25

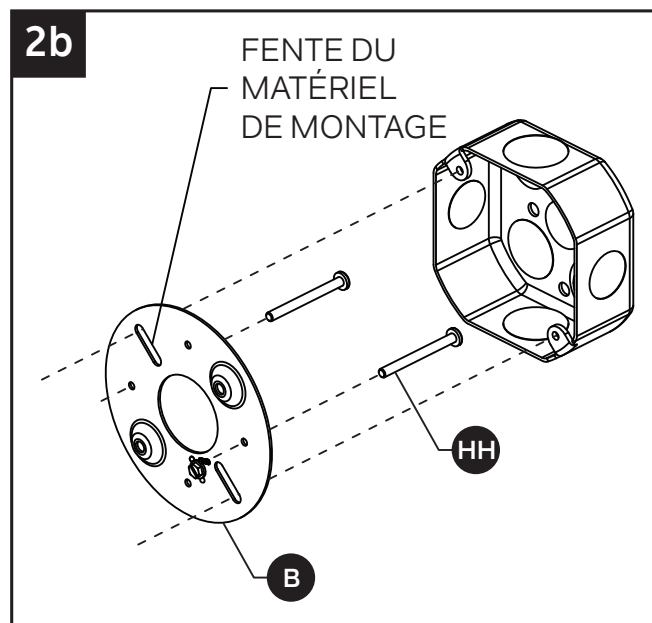
INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE (MONTAGE À FIL DIRECT)

- 1b. Retirez les vis à métaux et les rondelles de blocage préassemblées du support de montage (B) en dévissant les écrous hexagonaux et jetez les vis à métaux, les rondelles de blocage et les écrous hexagonaux.



- 2b. Orientez le support de montage (B) de manière à ce que les fentes du matériel de montage s'alignent avec les trous filetés de la boîte de sortie (non incluse) (voir illustration).

Insérez les vis bouton longues (HH) dans les trous filetés alignés horizontalement dans le support de montage (B) (voir illustration) en commençant par le côté de la boîte de sortie, avec les filets des vis bouton longues (HH) dépassant vers l'extérieur.



Quincaillerie Utilisée



Vis Bouton Longue



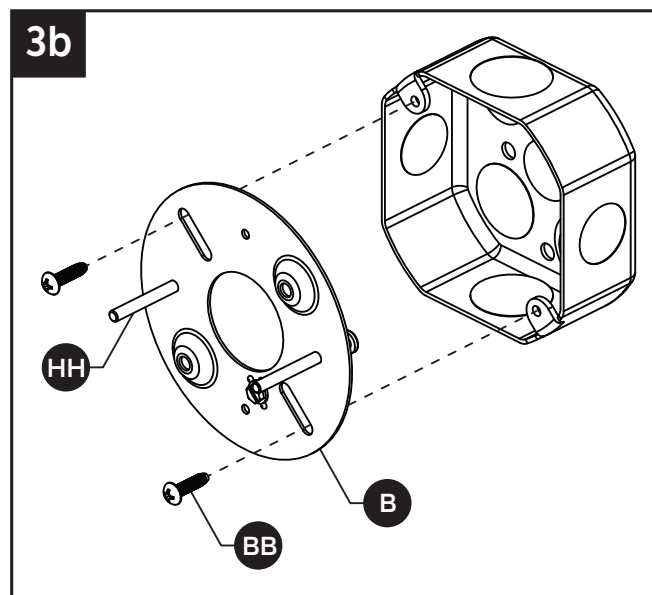
x 2

INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE (MONTAGE À FIL DIRECT)

- 3b. Avec les vis bouton longues (HH) dépassant vers l'extérieur, connectez le support de montage (B) à la boîte de sortie à l'aide de vis de montage courtes (BB).

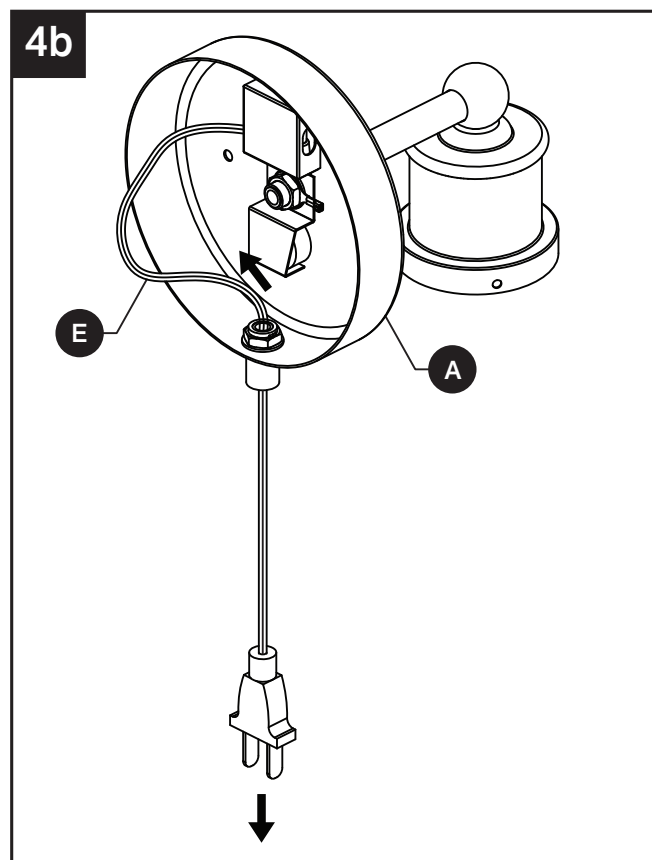
Quincaillerie Utilisée

BB Vis de Montage Courtes  x 2



- 4b. Tirez une longueur supplémentaire de cordon (E) dans le cache (A). Coupez le cordon (E) à environ 20 cm du centre du cache (A). Jetez la longueur restante du cordon (E) attaché à la prise.

ATTENTION : S'assurer que le cordon N'EST PAS branché dans une prise électrique lorsque vous coupez le cordon.



INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE (MONTAGE À FIL DIRECT)

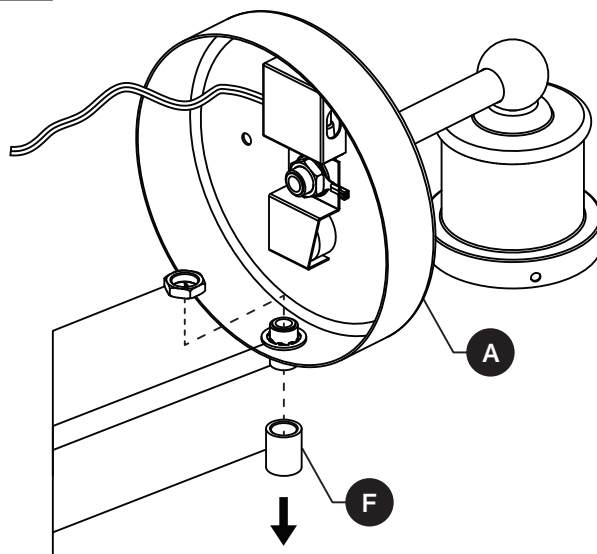
- 5b. Retirez l'accouplement (F) du bas du cache (A) en dévissant l'écrou hexagonal du tube fileté court qui dépasse du cache (A). Jetez l'accouplement (F), le tube fileté court, l'écrou hexagonal et la rondelle de blocage.

Insérez le cache du trou (II) dans le trou depuis l'extérieur du cache (A) de sorte que le bas du couvercle du trou (II) soit au même niveau que la partie inférieure du cache (A) une fois installé.

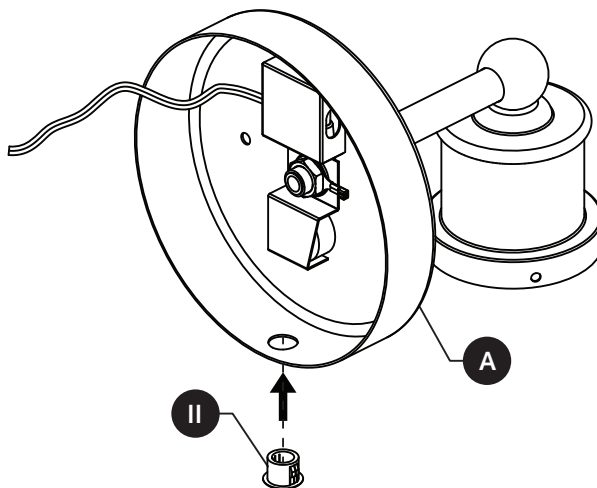
Quincaillerie Utilisée

- II Cache du Trou  x 1

5b

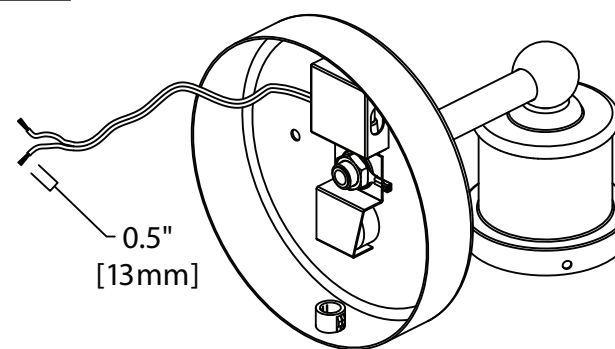


RETIRER ET
JETER



- 6b. Divisez l'extrémité du cordon et dénudez les extrémités de chaque fil de 1/2 po (13 mm).

6b



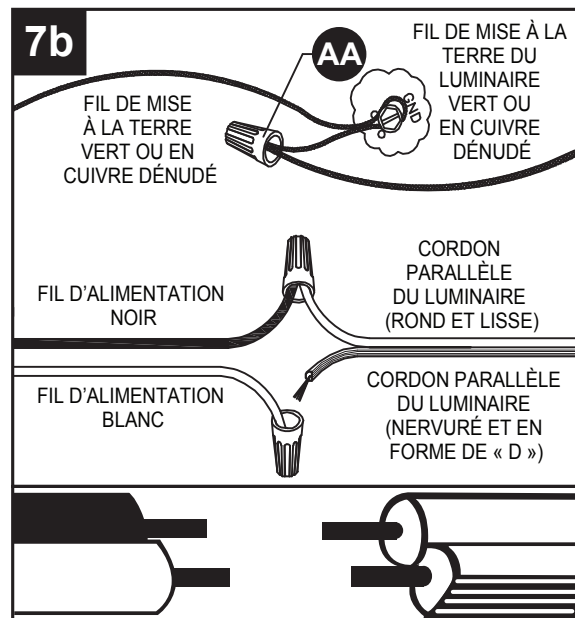
7b. Guide pour la connexion des fils :

Fil de mise à la terre :

- **Pour une installation aux États-Unis :** Enroulez le fil de mise à la terre de la boîte de sortie autour de la vis de mise à la terre préassemblée au support de montage (B), à au moins 5,08 cm de l'extrémité du fil. Serrez la vis de mise à la terre. Raccordez fil de mise à la terre de le luminaire au fil de mise à la terre de la boîte de sortie à l'aide d'un capuchon de connexion (AA).
- **Pour une installation au Canada :** Enroulez fil de mise à la terre de le luminaire autour de la vis de mise à la terre du support de montage (B). Serrez la vis de mise à la terre. Branchez le fil de mise à la terre du luminaire au fil de mise à la terre de la boîte de sortie à l'aide d'un capuchon de connexion (AA).

Fils d'alimentation :

- Raccordez le fil d'alimentation neutre (blanc) de la boîte de sortie au fil neutre du luminaire (cordon parallèle nervuré en forme de « D »).
- Raccordez le fil d'alimentation chargé (noir) de la boîte de sortie au fil chargé du luminaire (cordon parallèle rond et lisse).



Quincaillerie Utilisée

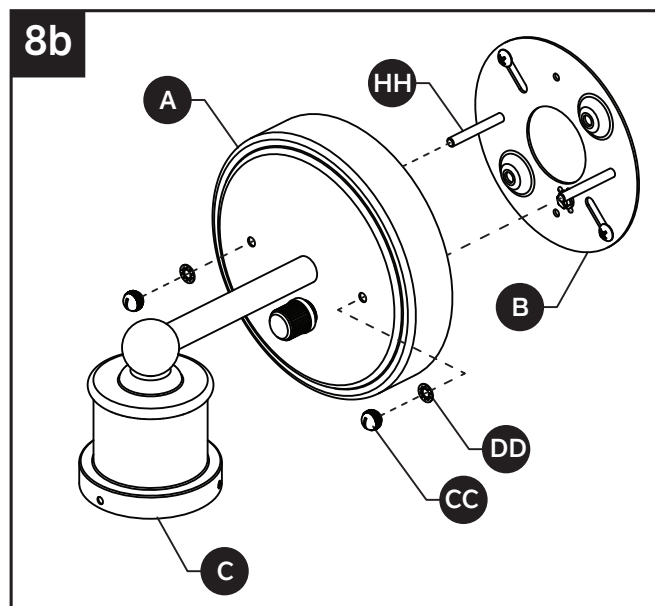
AA Capuchon de Connexion  x 3

- 8b. Passez le cache (A) sur les vis bouton longues (HH) dépassant du support de montage (B) et fixez-le ensuite avec les rondelles de blocage (DD) et les boutons filetés (CC).

REMARQUE : S'assurer que tous les fils sont à l'intérieur du cache (A) et ne sont pas pincés entre le cache (A) et le support de montage (B) ou le cache (A) et le mur.

REMARQUE : Le luminaire doit être installé avec la douille (C) en position vers le bas (voir illustration).

REMARQUE : De préférence, le bord de la boîte de sortie doit être aligné avec la surface de montage. Toutefois de nombreuses boîtes sont encastrées dans la surface. Les vis bouton longues (HH) ont été conçues avec une longueur supplémentaire pour mieux s'adapter aux diverses profondeurs de boîtes de sortie.



Quincaillerie Utilisée

DD Rondelle de Blocage  x 2
CC Boutons Filetés  x 2

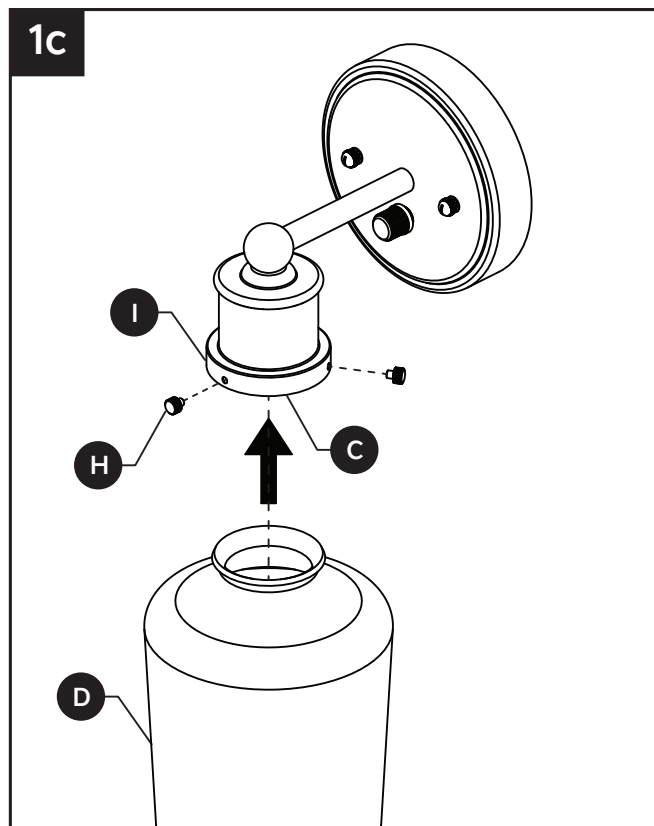
Passez à l'étape 1c de la page 25

INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE (DERNIÈRES ÉTAPES D'INSTALLATION)

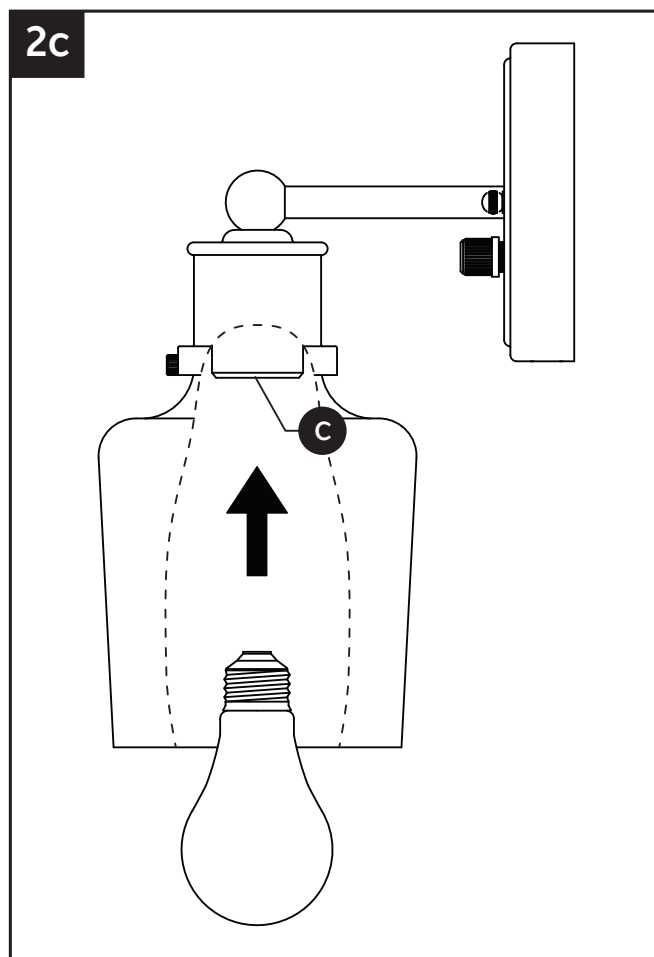
**REMARQUE : PROCÉDER SELON LE « MONTAGE ENFICHABLE » OU LE « MONTAGE À FIL DIRECT »
SUIVRE CES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCÉDER AUX DERNIÈRES ÉTAPES D'INSTALLATION.**

- 1c. Glissez le cache en verre (D) sur la douille (C) et soulevez-le complètement dans la coupelle de la base de la douille (I) en vous assurant que le cache en verre (D) est correctement logé dans la coupelle de la base de la douille (I).

Tout en maintenant le cache en verre (D), serrez trois (3) vis à oreilles (H) à travers la coupelle de la base de la douille (I) et contre le cache en verre (D) sous le bord supérieur du cache en verre (D), de sorte que les vis à oreilles (H) soient toutes appuyées contre le cache en verre (D) pour bien le fixer. **NE PAS SERRER LES VIS À OREILLE AVEC EXCÈS.**



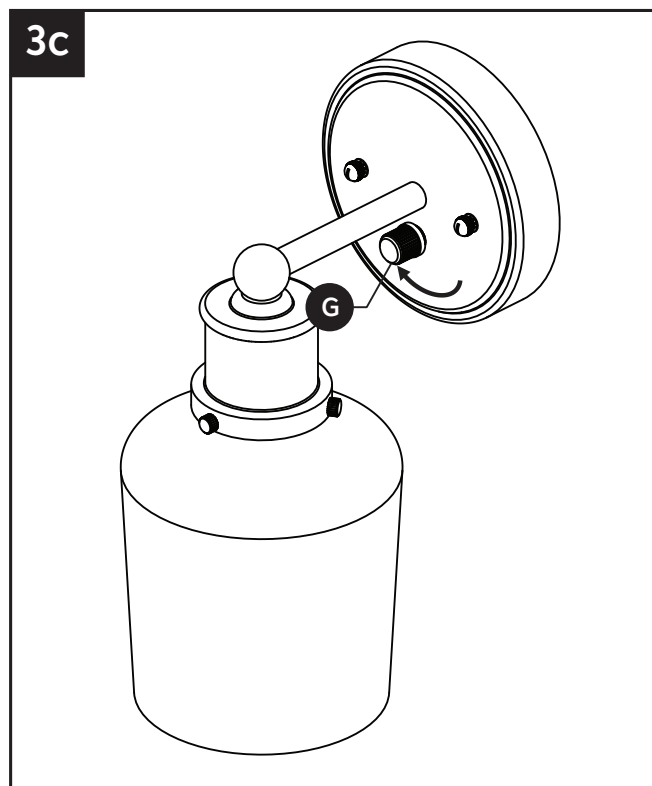
- 2c. Insérez une ampoule à culot 60 watts max. ou équivalente LED (non incluse) dans la douille (C).



INSTRUCTIONS POUR L'ASSEMBLAGE (DERNIÈRES ÉTAPES D'INSTALLATION)
REMARQUE : PROCÉDER SELON LE « MONTAGE ENFICHABLE » OU LE « MONTAGE À FIL DIRECT »
SUIVRE CES INSTRUCTIONS AVANT DE PROCÉDER AUX DERNIÈRES ÉTAPES D'INSTALLATION.

- 3c. Si le luminaire a été installé à l'aide des instructions d'assemblage « MONTAGE ENFICHABLE », insérez la fiche dans une prise électrique de 120 V.

Tournez l'interrupteur marche/arrêt (G) dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer/éteindre la lumière.



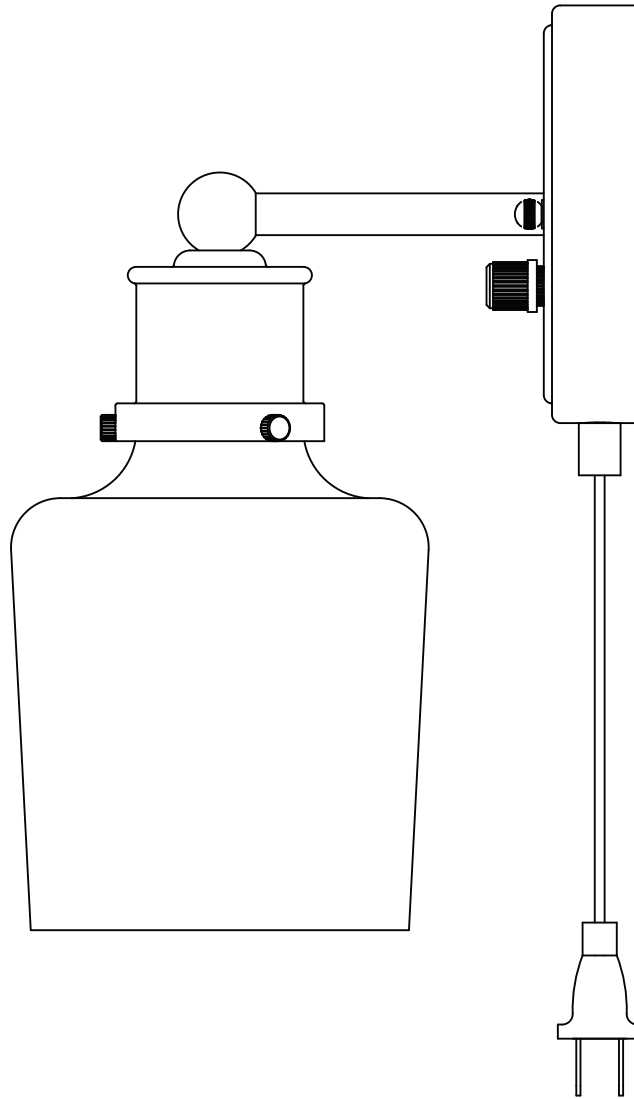
ENTRETIEN

- Vérifiez toujours que le courant est coupé avant de nettoyer cet article.
- Utilisez un linge doux et humide ainsi qu'un savon non abrasif. N'utilisez jamais de nettoyant pour vitres; vous risqueriez d'endommager le fini métallique du luminaire.
- Tous les abat-jour en verre peuvent être lavés dans un évier couvert de serviettes, à l'aide d'eau tiède et de savon doux. Ne lavez pas les abat-jour dans un lave-vaisselle.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	MESURE CORRECTIVE
Le luminaire ne s'allume pas.	1. Le luminaire est mal branché. 2. L'ampoule est usée ou brisée.	1. Vérifiez si le luminaire est bien branché. 2. Remplacez l'ampoule.

KICHLER®



ARTÍCULO # 5024105

APLIQUE DE PARED CON ENCHUFE HELEN

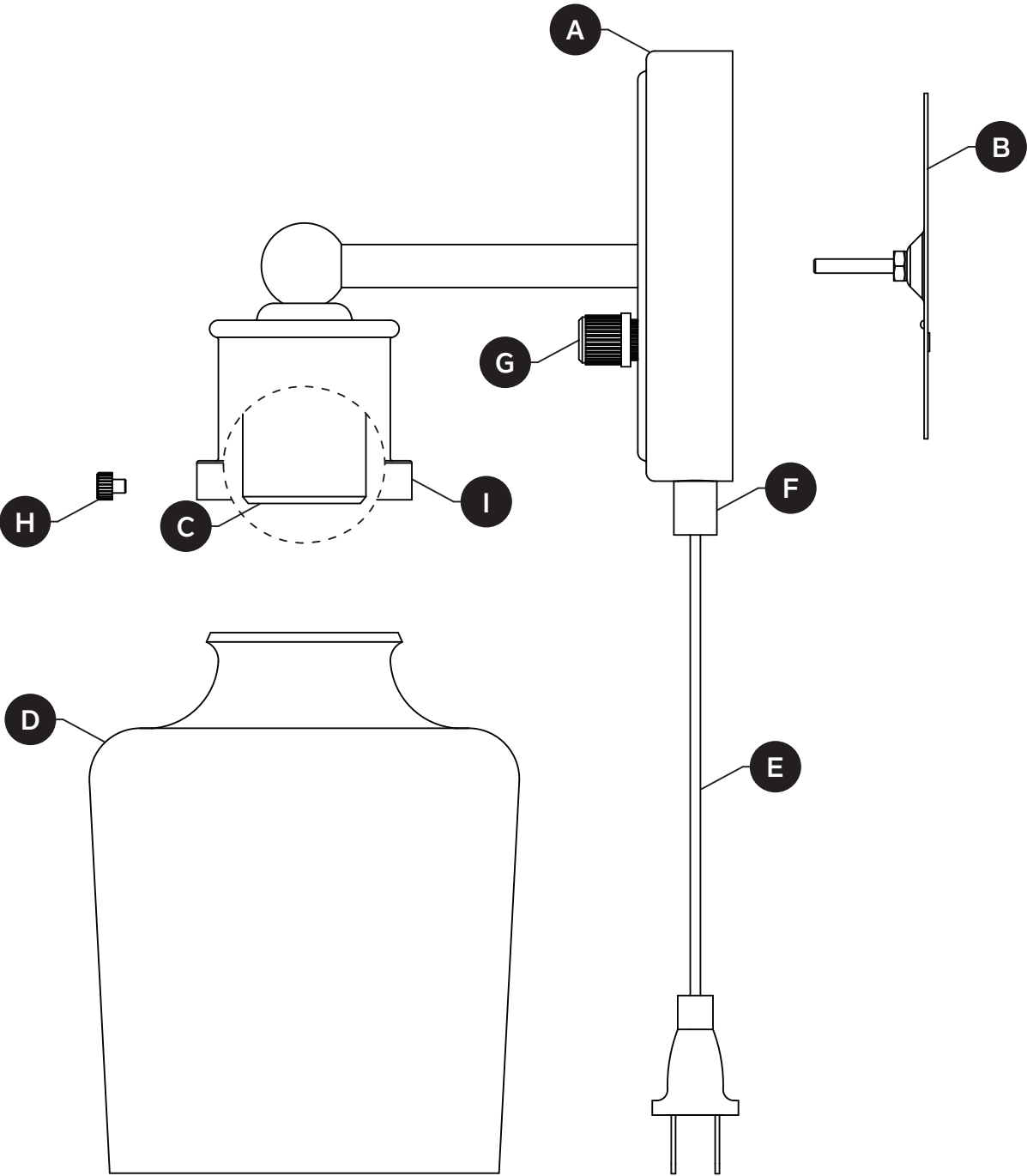
MODELO # 37536

ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ

Número de serie _____ Fecha de compra _____

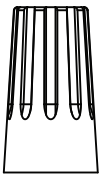
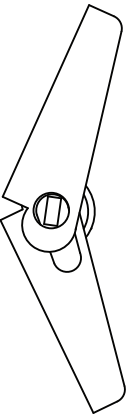
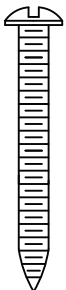
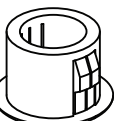


¿Preguntas, problemas, piezas faltantes? Antes de devolverlo a la tienda, llame a nuestro departamento de servicio al cliente al **800-554-6504**, de 8:00 a.m. a 4:30 p.m. hora del Este (EST), de lunes a viernes. kichler.com/customer-care/contact-us



PIEZA	DESCRIPCIÓN	CANT.
A	Cubierta	1
B	Soporte de Montaje	1
C	Portalámparas	1
D	Pantalla de Vidrio	1
E	Cordón	1
F	Acoplamiento	1
G	Interruptor de Encendido	1
H	Tornillos de Mariposa	3
I	Taza de la Base del Portalámparas	1

ADITAMENTOS

AA	BB	CC	DD	EE	FF	GG	HH	II
								
Conector de Cables Cant.: 3	Tornillo de Montaje Corto Cant.: 2	Perilla Roscada Cant.: 2	Arandela de Seguridad Cant.: 2	Tornillo de Montaje del Anclaje de Pared Cant.: 2	Anclaje de Pared Cant.: 2	Tornillo de Montaje para Viga Cant.: 2	Tornillo Tipo Perilla Largo Cant.: 2	Tapa del Orificio Cant.: 1



INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Lea y comprenda completamente este manual antes de intentar ensamblar, usar o instalar el producto.



ADVERTENCIA

- **PRECAUCIÓN – RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA –**
Desconecte la electricidad en el panel principal del interruptor automático o caja principal de fusibles antes de comenzar y durante la instalación.
- **ADVERTENCIA:**
Este accesorio está destinado a la instalación de acuerdo con el National Electrical Code (NEC) y todas las especificaciones del código local. Si no está familiarizado con los requisitos del código, la instalación se recomienda un electricista certificado.
- No utilice bombillas de un vataje mayor al especificado en esta lámpara.
- Prop. 65 de California



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluido el plomo, lo cual es conocido en el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños al sistema reproductivo. Para obtener mayor información, visite www.p65warnings.ca.gov

PRECAUCIÓN

- Si tiene dudas sobre la instalación de esta lámpara, o si el funcionamiento de la misma falla por completo, sírvase ponerse en contacto con un electricista calificado y con licencia.
- Todas las piezas deben usarse como lo indican estas instrucciones. No reemplace las piezas, no omita piezas durante la instalación ni utilice piezas gastadas o rotas. El incumplimiento de esta indicación podría invalidar la calificación ETL de esta lámpara.

PREPARACIÓN

Antes de comenzar a ensamblar el producto, asegúrese de que todas las partes estén disponibles. Compare las partes con la lista de contenido del empaque y la lista de contenido de aditamentos para el ensamblaje. Si alguna pieza falta o está dañada, no intente ensamblar el producto.

Tiempo estimado de ensamblaje: 30 minutos a 1 hora.

Herramientas necesarias para el ensamblaje (no se incluyen): Destornillador Phillips, destornillador de cabeza plana, pinzas pelacables, cinta aislante, escalera, gafas de seguridad, taladro, llave inglesa.

NOTE: Este modelo puede instalarse como un artefacto que se enchufa a un tomacorriente, o como un artefacto que se conecta directamente a una caja de salida montada en la pared.

Para el montaje con enchufe,
Vaya al paso 1a de la pág. 31

Para el montaje con cable directo,
Vaya al paso 1b en la pág. 34

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (CON ENCHUFE)

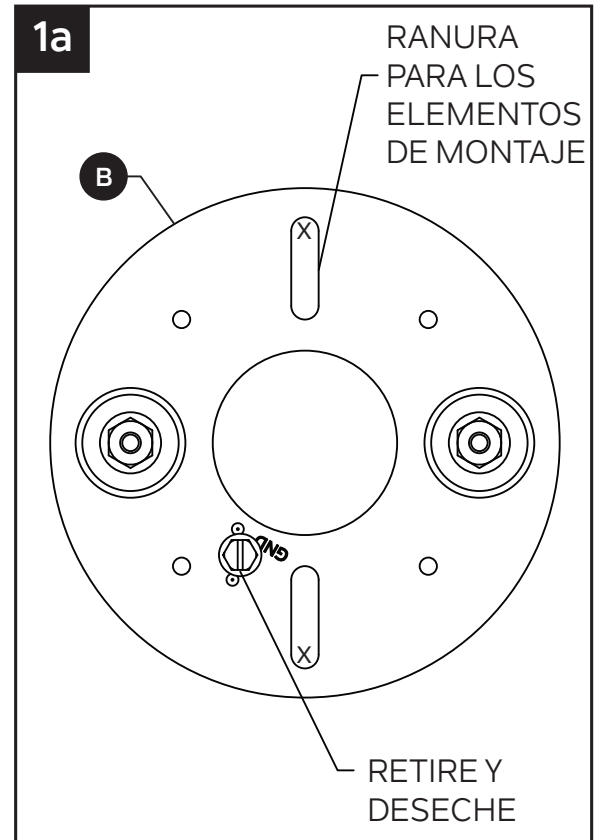
- 1a. Retire el tornillo de tierra del soporte de montaje (B) y deséchelo.

Busque una ubicación adecuada en la pared para montar su artefacto (la ubicación debe estar a menos de 6 pies de un tomacorriente).

Utilizando el soporte de montaje (B) como plantilla, coloque el lado plano del soporte de montaje (B) a ras de la pared con las ranuras de los elementos de montaje alineadas verticalmente en la posición de las 12 y las 6 del reloj, como se muestra. Marque las ubicaciones para los dos (2) orificios de los elementos de montaje, uno en cada ranura de los elementos de montaje. Coloque el soporte de montaje (B) a un lado.

Si **NO** va a montar el artefacto en una viga,
Vaya al paso 2a de la pág. 32

Si se monta el artefacto en una viga,
Vaya al paso 4a de la pág. 33



INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (CON ENCHUFE)

- 2a. Si **NO** va a montar el artefacto en una viga, taladre orificios para los elementos de montaje donde están marcados en el paso 1a. Utilizando una broca de 11/16" (no incluida), perfore un orificio de 11/16" en cada lugar marcado para los anclajes de pared (FF) y los tornillos de montaje de los anclajes de pared (EE).

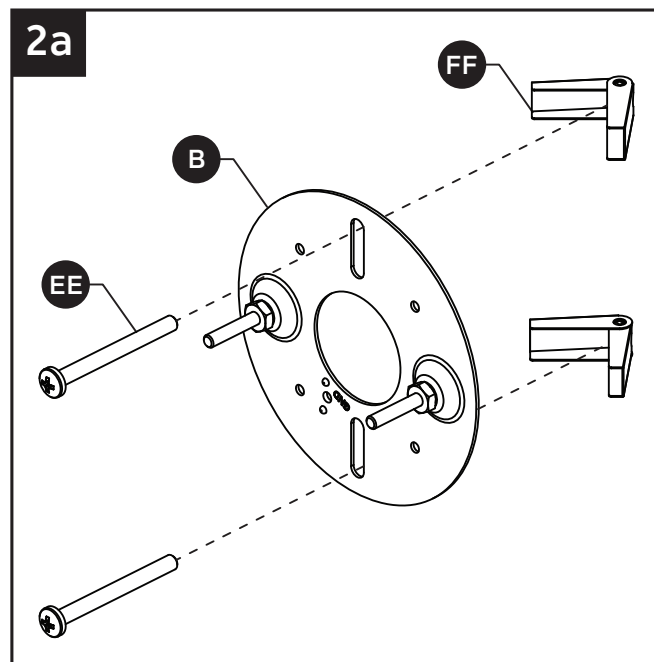
Retire los tornillos de montaje (EE) de los anclajes de pared (FF) y consérvelos. Pase las roscas de los tornillos de montaje de los anclajes de pared (EE) a través de las ranuras de los elementos de montaje en el soporte de montaje (B), y luego vuelva a enroscarlos en los anclajes de pared (FF) como se muestra.

NOTA: Los tornillos de montaje de los anclajes de pared (EE) deben enroscarse en los anclajes de pared (FF) de forma que sobresalgan 2-3 roscas a través del anclaje de pared (FF).

- 3a. Empuje los anclajes de pared (FF) a través de los orificios de 11/16" perforados en la pared (el anclaje de pared (FF) está completamente introducido en la pared cuando se oye un "clic").

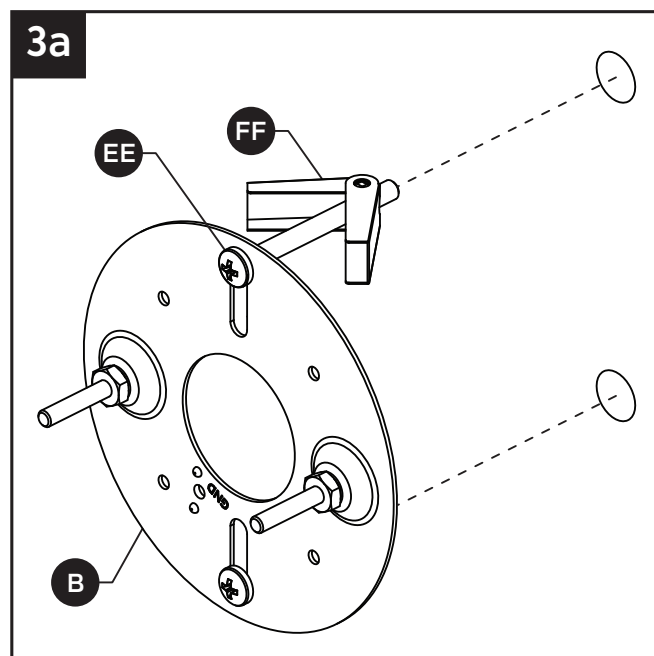
Mientras sostiene el soporte de montaje (B) de forma plana contra la pared en su posición de montaje final, retire suavemente los tornillos de montaje de los anclajes de pared (EE) y aléjelos del soporte de montaje (B) de manera que los anclajes de pared (FF) queden al ras del interior de la superficie de la pared, y apriete los tornillos de montaje de los anclajes de pared (EE) para fijar el soporte de montaje (B) a los anclajes de pared (FF).

Vaya al paso 5a en la pág. 33



Aditamentos Utilizados

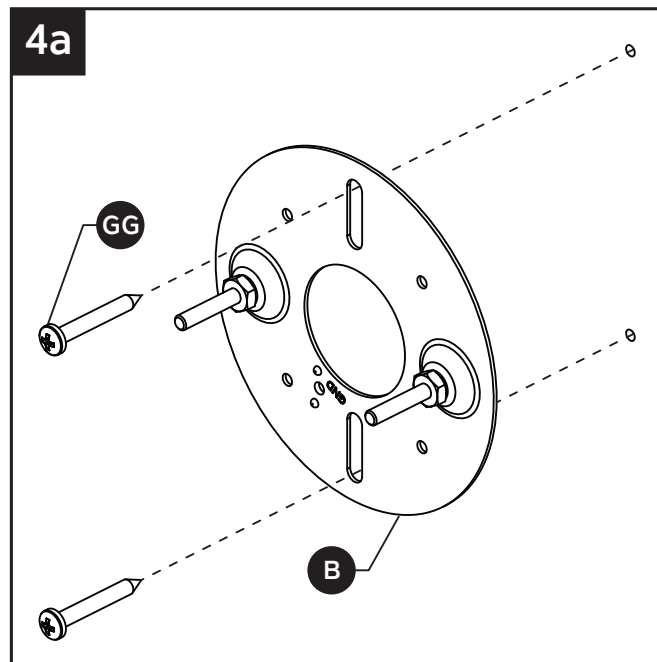
FF	Anclaje de Pared		x 2
EE	Tornillo de Montaje del Anclaje de Pared		x 2



INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (CON ENCHUFE)

- 4a. Si va a montar el artefacto en una viga, taladre los orificios para los elementos de montaje en los lugares marcados en el paso 1a. Utilizando una broca de 1/16" (no incluida), perfora un orificio piloto de 1/16" en cada ubicación marcada para los tornillos de montaje para viga (GG).

Mantenga el soporte de montaje (B) en posición plana contra la pared (con las ranuras de los elementos de montaje colocadas sobre los orificios piloto de 1/16") y enrosque los tornillos de montaje para viga (GG) en los orificios piloto. Apriete los tornillos de montaje (GG) para asegurar el soporte de montaje (B) a la pared.



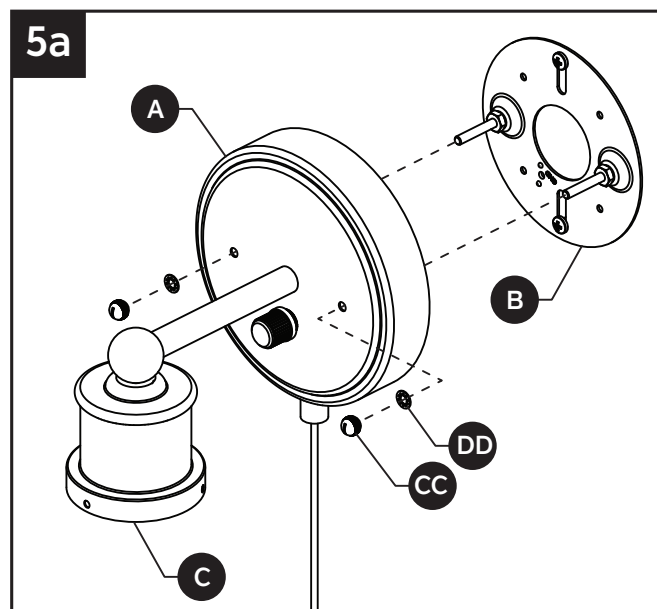
Aditamentos Utilizados

GG Tornillo de Montaje para Viga  x 2

- 5a. Pase la cubierta (A) por encima de los tornillos que sobresalen del soporte de montaje (B) y fíjela en su sitio con las arandelas de seguridad (DD) y las perillas roscadas (CC).

NOTA: Asegúrese de que todos los cables estén dentro de la cubierta (A) y no queden apretados entre la cubierta (A) y el soporte de montaje (B), o entre la cubierta (A) y la pared.

NOTA: El artefacto debe montarse con el portalámparas (C) hacia abajo, como se muestra.



Aditamentos Utilizados

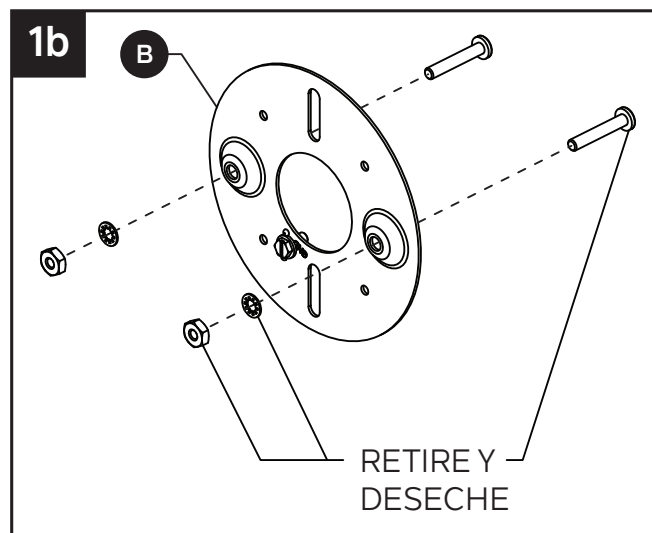
DD Arandela de Seguridad  x 2

CC Perillas Roscadas  x 2

Vaya al paso 1c de la pág. 38

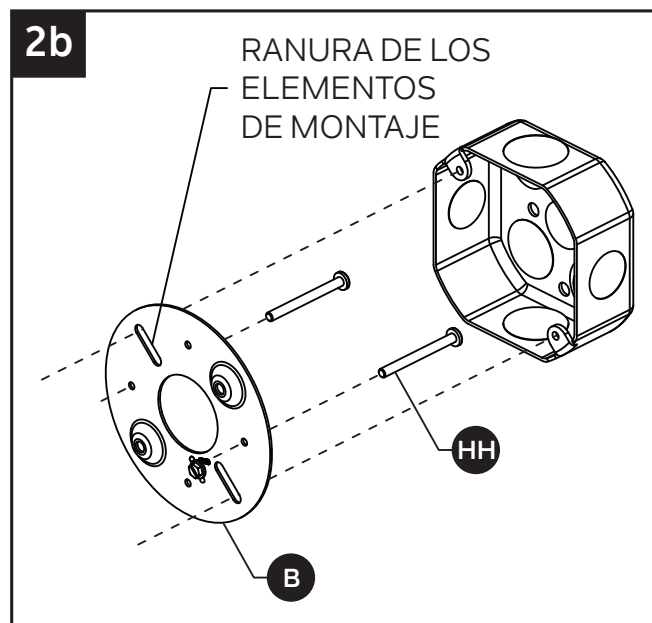
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (MONTAJE CON CABLE DIRECTO)

- 1b. Retire los tornillos para metales ya montados y las arandelas de seguridad del soporte de montaje (B) desenroscando las tuercas hexagonales, y deseche los tornillos para metales, las arandelas de seguridad y las tuercas hexagonales.



- 2b. Oriente el soporte de montaje (B) de manera que las ranuras de los elementos de montaje se alineen con los orificios roscados de la caja de salida (no incluida), como se muestra.

Inserte los tornillos tipo perilla largos (HH) a través de los orificios roscados alineados horizontalmente en el soporte de montaje (B) como se muestra, comenzando por el lado de la caja de salida, con las roscas de los tornillos tipo perilla largos (HH) sobresaliendo hacia afuera.



Aditamentos Utilizados

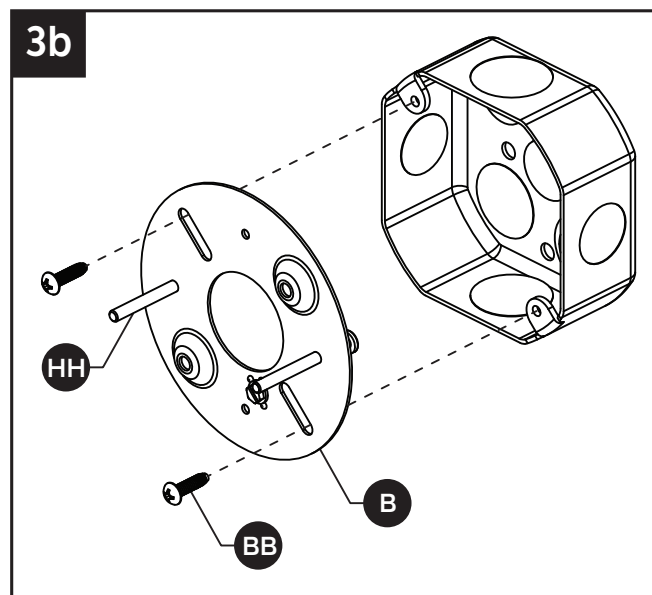
HH Tornillo Tipo Perilla Largo  x 2

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (MONTAJE CON CABLE DIRECTO)

- 3b. Con los tornillos tipo perilla largos (HH) que sobresalen hacia afuera, conecte el soporte de montaje (B) a la caja de salida utilizando los tornillos de montaje cortos (BB).

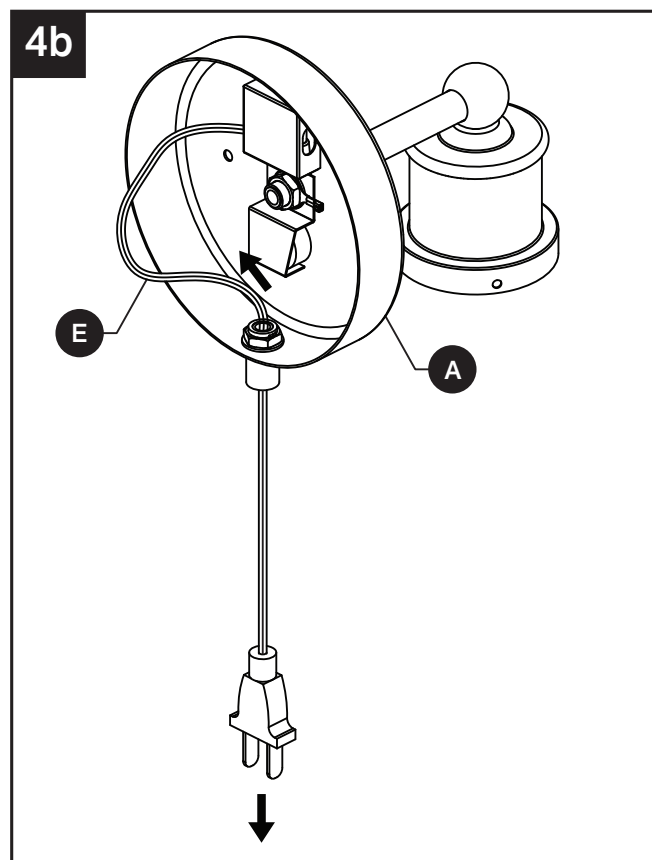
Aditamentos Utilizados

BB Tornillos de Montaje Cortos  x 2



- 4b. Lleve un tramo adicional de cordón (E) hacia la cubierta (A). Corte el cordón (E) aproximadamente (8) pulgadas desde el centro de la cubierta (A). Deseche el tramo restante del cordón (E) unido al enchufe.

PRECAUCIÓN: Asegúrese de que el cordón **NO** esté enchufado a una toma de corriente cuando lo corte.



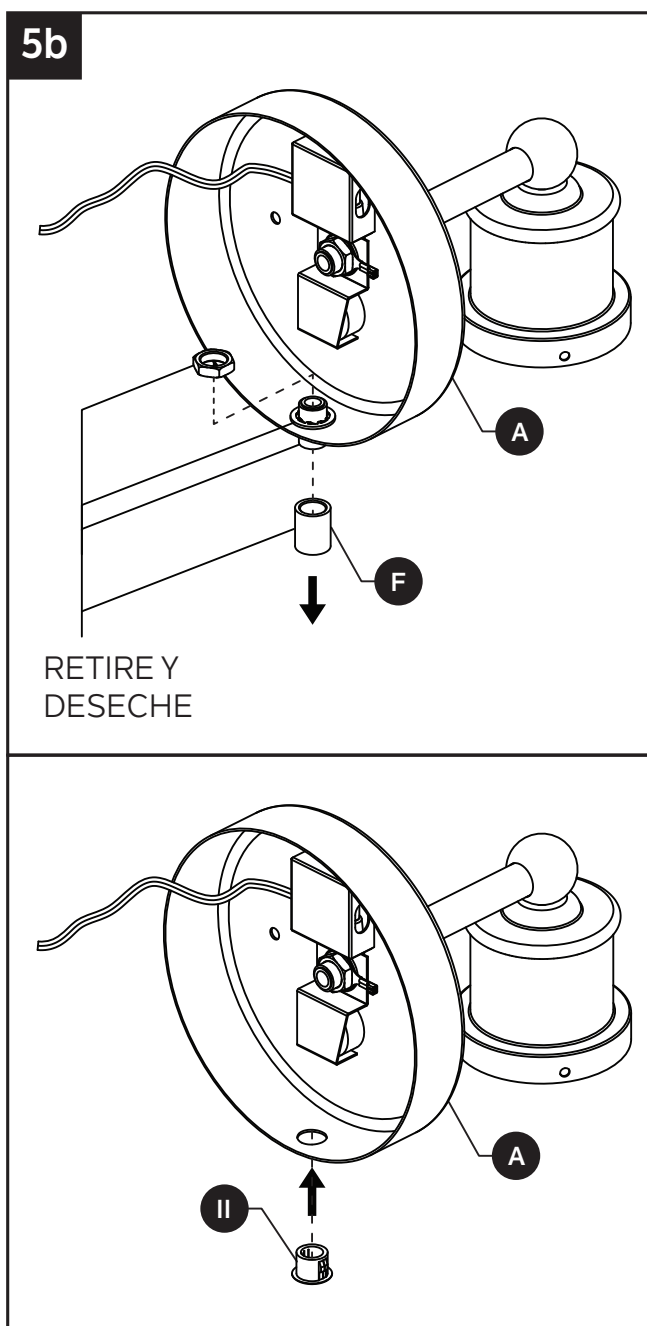
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (MONTAJE CON CABLE DIRECTO)

- 5b. Retire el acoplamiento (F) de la parte inferior de la cubierta (A) desenroscando la tuerca hexagonal del tubo roscado corto que sobresale hacia la cubierta (A). Deseche el acoplamiento (F), el tubo roscado corto, la tuerca hexagonal y la arandela de seguridad.

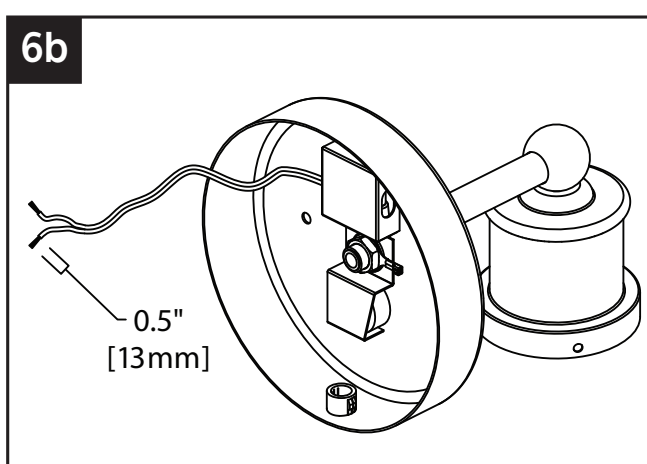
Inserte la tapa del orificio (II) en el orificio desde el exterior de la cubierta (A) de manera que la parte inferior de la tapa del orificio (II) quede al ras de la parte inferior de la cubierta (A) cuando esté instalada.

Aditamentos Utilizados

- II Tapa del Orificio  x 1



- 6b. Divida el extremo del cordón y pele los extremos de cada cable 1/2" (13mm).



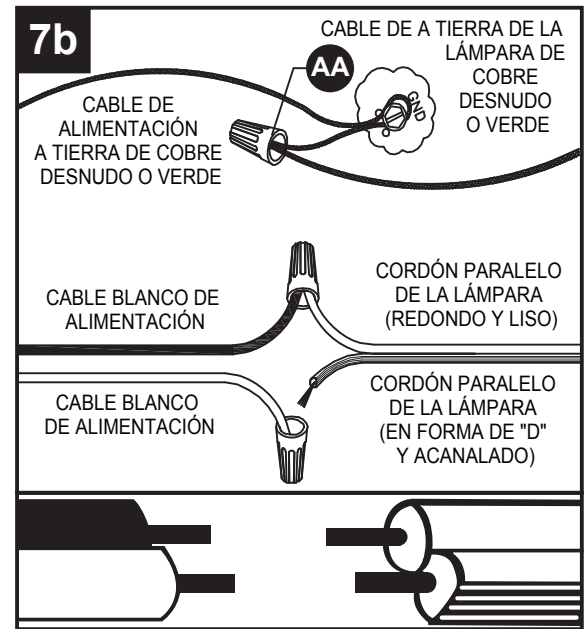
7b. Guía para la conexión de los conductores:

Cable de puesta a tierra:

- **Para la instalación en los Estados Unidos:** coloque el conductor de puesta a tierra de la caja de salida alrededor del tornillo de puesta a tierra preensamblado en el soporte de montaje (B), a no menos de 5,08 cm del extremo del conductor. Apriete el tornillo de puesta a tierra. Si la lámpara cuenta con un conductor de puesta a tierra, conéctelo al conductor de puesta a tierra de la caja de salida con un conector de cables (AA).
- **Para la instalación en Canadá:** si la lámpara cuenta con un conductor de puesta a tierra, enróllelo alrededor del tornillo de puesta a tierra en el soporte de montaje (B). Apriete el tornillo de puesta a tierra. Conecte el conductor de puesta a tierra de la lámpara al conductor de puesta a tierra de salida con el conector de cables (AA).

Conductores de suministro:

- Conecte el conductor neutro de suministro de la caja de salida (blanco) al conductor neutro de la lámpara (cable paralelo "D" y estriado).
- Conecte el conductor de suministro (negro) de la caja de salida al conductor energizado de la lámpara (cordón en paralelo redondo y liso).



Aditamentos Utilizados

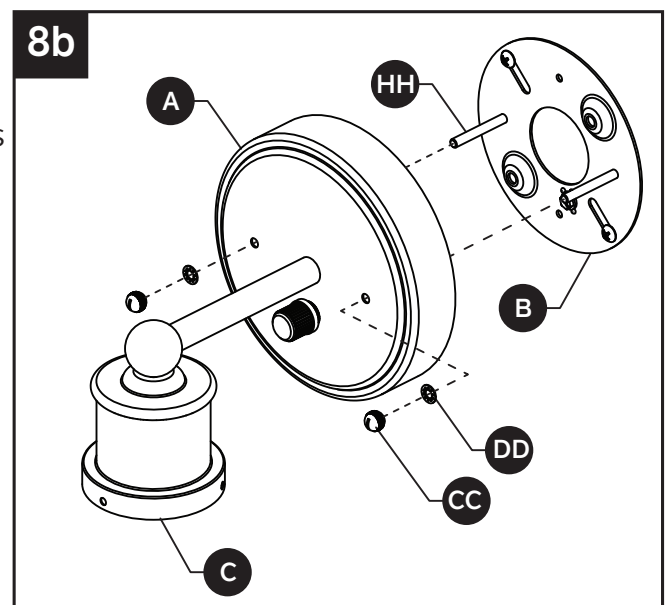
AA Conector de Cables  x 3

- 8b. Pase la cubierta (A) sobre los tornillos tipo perilla largos (HH) que sobresalen del soporte de montaje (B) y asegúrela en su lugar con arandelas de seguridad (DD) y perillas roscadas (CC).

NOTA: Asegúrese de que todos los cables estén dentro de la cubierta (A) y no queden apretados entre la cubierta (A) y el soporte de montaje (B), o entre la cubierta (A) y la pared.

NOTA: El artefacto debe montarse con el portalámparas (C) hacia abajo, como se muestra.

NOTA: Lo ideal es que el borde de la caja de salida esté a ras de la superficie de montaje. Sin embargo, muchas cajas de salida están empotradas en la superficie. Los tornillos tipo perilla largos (HH) están diseñados para tener una longitud extra para acomodar varias profundidades de cajas de salida.



Aditamentos Utilizados

DD Arandela de Seguridad  x 2
CC Perillas Roscadas  x 2

Vaya al paso 1c de la pág. 38

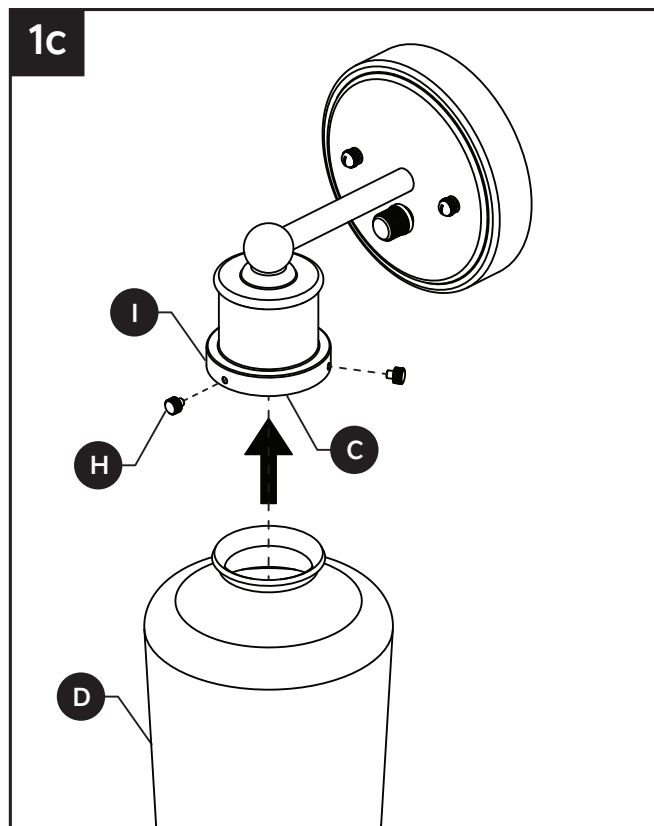
INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (PASOS FINALES DE LA INSTALACIÓN)

NOTA: COMPLETE LAS INSTRUCCIONES DE "MONTAJE CON ENCHUFE"

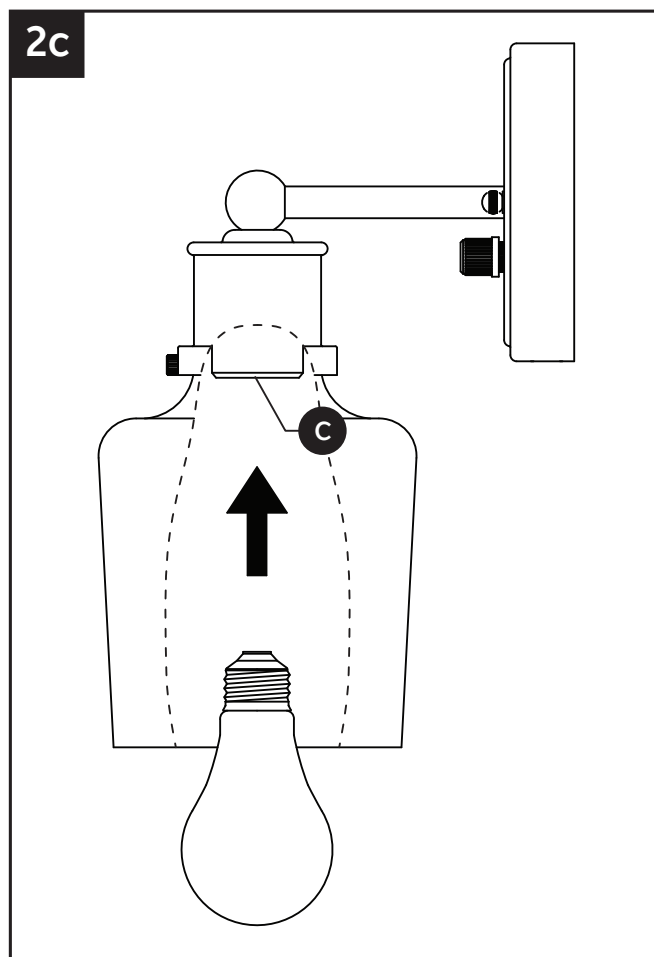
O "MONTAJE CON CABLE DIRECTO" ANTES DE SEGUIR ESTOS PASOS DE INSTALACIÓN FINAL.

- 1c. Deslice la pantalla de vidrio (D) sobre el portalámparas (C) y levántelo completamente hacia la taza de la base del portalámparas (I), asegurándose de que la pantalla de vidrio (D) esté completamente asentado en la taza de la base del portalámparas (I).

Mientras sostiene la pantalla de vidrio (D) en su lugar, apriete cuidadosamente tres (3) tornillos de mariposa (H) a través de la taza de la base del portalámparas (I) y contra la pantalla de vidrio (D) por debajo del borde superior de la pantalla de vidrio (D), de modo que los tornillos de mariposa (H) presionen cada uno contra la pantalla de vidrio (D) para asegurar la pantalla de vidrio (D) en su lugar. **NO APRIETE DEMASIADO LOS TORNILLOS DE MARIPOSA.**



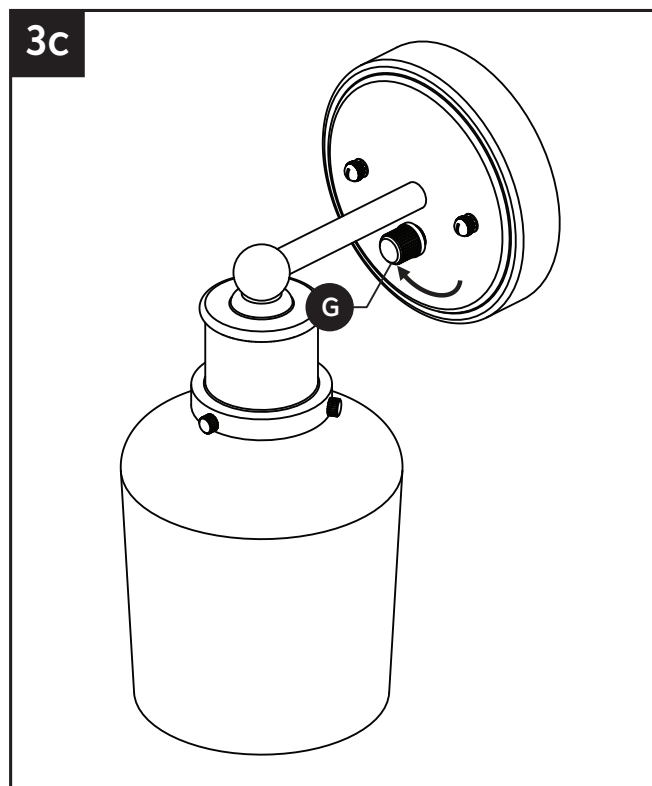
- 2c. Inserte un foco de base mediana de 60 vatios como máximo o un equivalente LED (no incluido) en el portalámparas (C).



INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE (PASOS FINALES DE LA INSTALACIÓN)
NOTA: COMPLETE LAS INSTRUCCIONES DE "MONTAJE CON ENCHUFE"
O "MONTAJE CON CABLE DIRECTO" ANTES DE SEGUIR ESTOS PASOS DE INSTALACIÓN FINAL.

- 3c. Si el artefacto fue instalado utilizando las instrucciones " MONTAJE CON ENCHUFE", inserte el enchufe en el tomacorriente de 120 voltios.

Gire el interruptor de encendido (G) en sentido de las agujas del reloj para encender y apagar la luz.



CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Siempre asegúrese de que la corriente eléctrica esté desconectada antes de limpiar este artículo.
- Utilice un paño húmedo suave y jabón suave no abrasivo para limpiar la lámpara. Nunca utilice un limpiador para vidrio en la lámpara porque este dañará el acabado metálico.
- Todas las pantallas de vidrio se pueden lavar con agua tibia y jabón suave dentro de un lavabo recubierto con toallas. No lave las pantallas en un lavaplatos automático.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	ACCIÓN CORRECTIVA
La lámpara no enciende.	1. Es posible que la lámpara esté conectada de manera incorrecta. 2. La bombilla está quemada o rota.	1. Revise el cableado. 2. Reemplace la bombilla.